

 **Electrolux**  
makes life a little easier

**Automower™**  
Bedienungs-  
anweisung



Das Konzept des Automowers entstammt Mutter Natur, nämlich dem Prinzip grasender Tiere. Dies bedeutet, dass das Gras oft, aber dafür wenig geschnitten wird. Dies ist nicht nur effizienter, sondern für das Gras auch gesünder.

|  |    |
|--|----|
| <b>Symbole</b>                                 | 5  |
| Symbole am Automower™                          | 5  |
| Symbole in der Bedienungsanleitung             | 6  |
| <b>Sicherheitsvorschriften</b>                 | 7  |
| Bestimmungsgemäßer Gebrauch                    | 7  |
| Transport                                      | 8  |
| Wartung  | 8  |
| <b>Vorstellung</b>                             | 9  |
| Funktion des Automowers                        | 10 |
| Leistung                                       | 12 |
| <b>Installation</b>                            | 13 |
| A. Vorbereitungen                              | 13 |
| B. Planung der Installation                    | 15 |
| C. Standort der Ladestation                    | 20 |
| D. Laden der Batterie                          | 20 |
| E. Verlegung des Begrenzungskabels             | 21 |
| F. Anschluss des Begrenzungskabels             | 22 |
| G. Überprüfung der Installation                | 24 |
| H. Anschluss des Automowers an die Ladestation | 24 |
| Mehrere Automower™ in einem Garten             | 24 |
| <b>Bedientafel</b>                             | 25 |
| Schnellbefehle                                 | 26 |
| Programme                                      | 26 |
| Auswahl  | 27 |
| Ziffern  | 27 |
| Hauptschalter                                  | 27 |
| <b>Menüfunktionen</b>                          | 28 |
| Hauptmenü                                      | 28 |
| 1. Befehle                                     | 29 |
| 2. Timer                                       | 29 |
| 3. Garten                                      | 31 |
| 4. Einstellungen                               | 38 |
| <b>Bestimmungsgemäßer Gebrauch</b>             | 43 |
| Laden der leeren Batterie                      | 43 |
| Automower™ starten                             | 43 |
| Verwendung des Timers                          | 44 |
| Automower™ stoppen                             | 44 |
| Neustart                                       | 44 |
| Automower™ abschalten                          | 44 |
| Einstellung der Schnitthöhe                    | 45 |
| <b>Wartung</b>                                 | 46 |
| Batterie                                       | 46 |
| Aufbewahrung für den Winter                    | 47 |
| Reinigung                                      | 48 |
| Austausch der Messer                           | 49 |
| <b>Fehlersuche</b>                             | 50 |
| <b>Technische Daten</b>                        | 53 |
| <b>EU-Erklärung</b>                            | 54 |



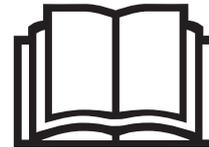
## Symbole

### Symbole am Automower™

Diese Symbole befinden sich am Rasenmäher. Bitte machen Sie sich mit ihrer Bedeutung vertraut.

#### WICHTIGE INFORMATION

Vor dem Gebrauch des Automowers lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und machen Sie sich mit dem Inhalt vertraut.



1001-003



#### WARNUNG

Bei unsachgemäßer Handhabung kann der Automower™ gefährlich sein.

- Die Warnungen und Sicherheitsvorschriften in dieser Bedienungsanleitung sind unbedingt zu beachten, damit ein sicherer und effektiver Gebrauch des Mähers gewährleistet ist.



1001-002

- Von den rotierenden Messern stets einen Sicherheitsabstand einhalten. Bei laufendem Automower™ niemals Hände oder Füße in die Nähe des Gehäuses oder gar darunter halten.



3012-274

- Den Automower™ niemals verwenden, wenn sich Personen – besonders Kinder – oder Haustiere in der Nähe aufhalten.



3012-273

- Dieses Produkt entspricht den geltenden EG-Richtlinien.



6001-024

## Symbole in der Bedienungsanleitung

Die Bedienungsanleitung enthält die nachstehenden Symbole. Bitte machen Sie sich mit ihrer Bedeutung vertraut.

- Kontrollen und/oder Wartungsmaßnahmen sind mit dem Hauptschalter in der Position OFF durchzuführen.



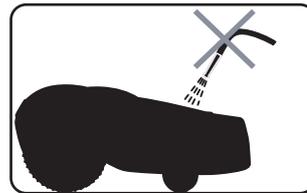
3012-288

- Bei allen Arbeiten am Untergestell des Mähers sind stets Schutzhandschuhe zu tragen.



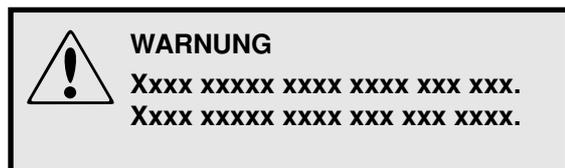
3012-272

- Zur Reinigung des Automowers niemals einen Hochdruckreiniger, nicht einmal fließendes Wasser verwenden.

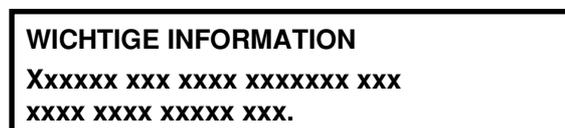


3012-271

- Das Feld "WARNUNG" weist auf die Gefahren für **Personenschäden** hin, besonders bei Nichtbefolgung der Anweisungen.



- Das Feld "WICHTIGE INFORMATION" weist auf die Gefahren für **Sachschäden** hin, besonders bei Nichtbefolgung der Anweisungen. Dieses Feld wird auch dann verwendet, wenn die Gefahr einer fehlerhaften Handhabung besteht.



## Sicherheitsvorschriften

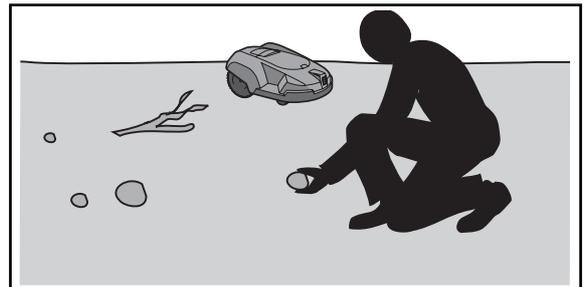
### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Vor dem Gebrauch des Automowers lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und machen Sie sich mit dem Inhalt vertraut.



1001-003

- Darauf achten, dass die zu mähende Rasenfläche frei von Steinen, Zweigen, Werkzeug, Spielzeug und sonstigen Gegenständen ist, die die Messer beschädigen und ein Festfahren verursachen könnten.



3012-396

- Automower™ vorschriftsgemäß starten.  
Mit dem Hauptschalter in Position ON darauf achten, dass Hände und Füße nicht in die Nähe der rotierenden Messer gelangen. Hände oder Füße nie unter den Mäher halten.



3012-274

- Wenn der Automower™ in Betrieb ist, darf er nicht hochgehoben oder herumgetragen werden.
- Erlauben Sie niemandem, der sich mit den Funktionen und Verhaltensmustern des Automowers nicht auskennt, den Mäher zu benutzen.
- Keine Gegenstände auf den Automower™ oder seine Ladestation legen.
- Wenn Messerteller oder Gehäuse defekt sind, darf der Automower™ nicht in Betrieb genommen werden. Das gleiche gilt für defekte Messer, Schrauben, Muttern und Kabel.
- Den Automower™ nicht benutzen, wenn der Hauptschalter defekt ist.
- Den Automower™ stets mit dem Hauptschalter ausschalten, sobald der Mäher nicht benutzt wird.
- Der Automower™ darf nicht zusammen mit einer Bewässerungsanlage betrieben werden. Hier ist die Timer-Funktion zu verwenden, siehe "2. Timer" auf Seite 29, sodass Mäher und Bewässerungsanlage nicht gleichzeitig in Betrieb sind.

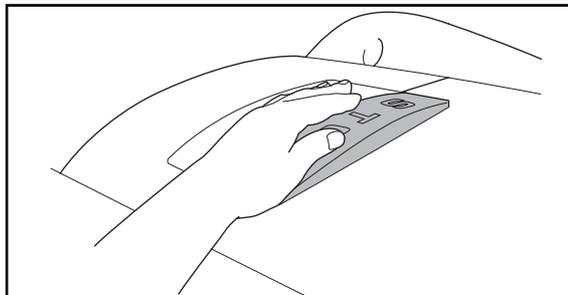
## Transport

Für längere Transporte den Automower™ am besten in die Originalverpackung legen.

Für einen sicheren Transport vom oder innerhalb des Arbeitsbereichs:

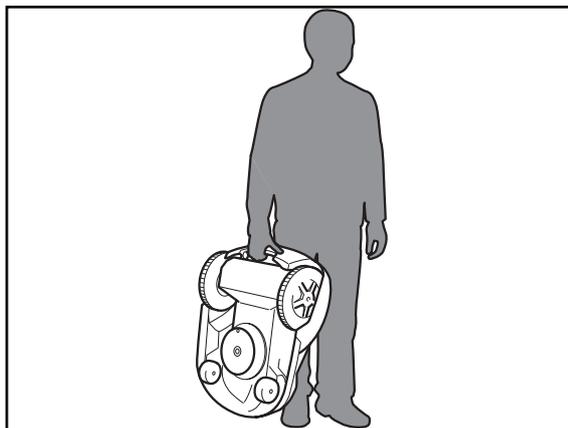
1. STOP-Taste drücken, um den Mäher anzuhalten.  
Ist der Stopp-Alarm (siehe Seite 39) für den Diebstahlschutz aktiviert, die erste Ziffer des PIN-Codes angeben.

Beim erstmaligen Start des Mähers wählen Sie einen vierziffrigen PIN-Code, siehe Seite 24.



3012-388

2. Hauptschalter ausschalten, wenn der Mäher außerhalb des Arbeitsbereichs bewegt werden soll.
3. Den Mäher an seinem Griff ganz hinten unten tragen. Mit der Mäheroberseite zum Körper hin tragen.



3012-395

## Wartung



### WARNUNG

Wenn der Mäher auf dem Kopf steht, muss sich der Hauptschalter stets in der Position OFF befinden.

Bei allen Arbeiten am Untergestell des Mähers sowie beim Reinigen oder Austauschen der Messer muss sich der Hauptschalter stets in der Position OFF befinden.

Die Pieptöne (5 Pieptöne in 5 Sekunden), die auf den Start des Messertellers hinweisen, sind nicht zu hören, wenn der Ton des Automowers ausgeschaltet wurde.

ON



OFF



3012-409

- Den Automower™ einmal pro Woche kontrollieren und eventuell beschädigte oder verschlissene Teile austauschen.

Messer und Messerteller besonders sorgfältig auf Schäden untersuchen. Bei Bedarf alle Messer und Schrauben gleichzeitig austauschen, um eine Unwucht der rotierenden Teile zu vermeiden, siehe "Wartung" auf Seite 46.

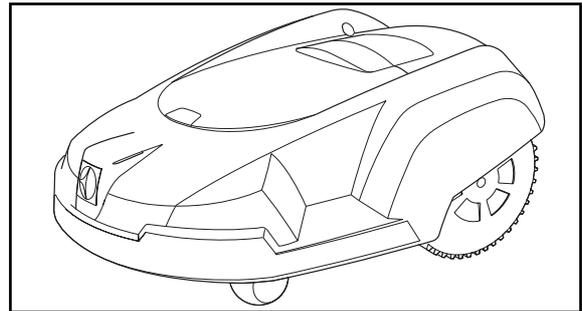
## Vorstellung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer Wahl dieses ausgezeichneten Qualitätsprodukts!

Um einen optimalen Nutzen Ihres Automowers zu erzielen, sind Kenntnisse seiner Funktionsweise erforderlich. Dieses Kapitel enthält Informationen, die für die Planung der Installation notwendig sind.

Die Installation des Electrolux Automowers besteht aus vier Hauptelementen:

**Automower™.** Dieser automatische Rasenmäher mäht das Gras, indem er sich in einem hauptsächlich unregelmäßigen Muster bewegt. Der Mäher wird von einer wartungsfreien Batterie angetrieben.

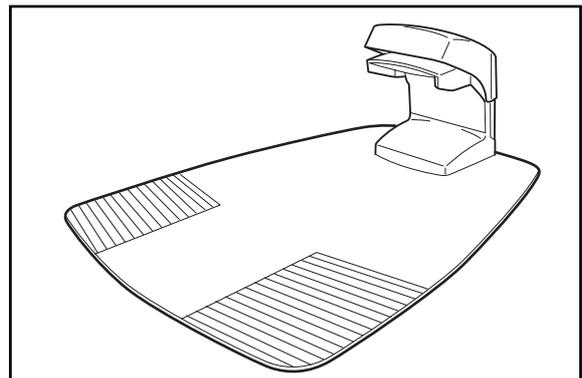


3012-411

**Ladestation.** Zu ihr fährt der Automower™ von alleine, wenn der Ladestand der Batterie zu niedrig ist.

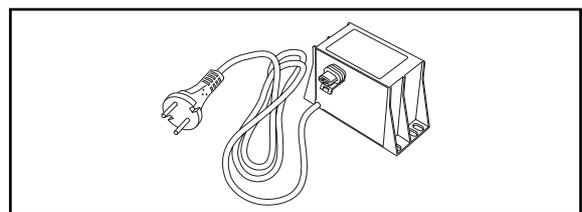
Die Ladestation hat drei Funktionen:

- Sie sendet Steuersignale durch das Begrenzungskabel.
- Sie sendet Signale, sodass der Automower™ die Ladestation findet.
- Sie lädt die Batterie des Automowers.



3012-216

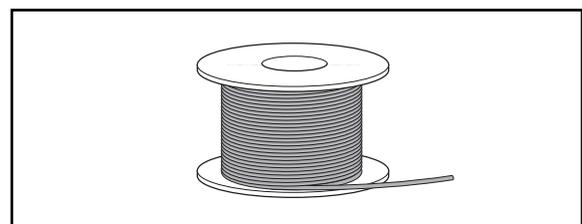
**Transformator.** Er wird zwischen der Ladestation und einer 230-V-Steckdose angeschlossen. Der Transformator wird mit einem integrierten Netzkabel an die Wandsteckdose und mit einem 20 m langen Niederspannungskabel an die Ladestation angeschlossen. Die Länge des Niederspannungskabels darf nicht verändert werden.



3012-220

**Begrenzungskabel.** Es wird in einer Schleife um den Arbeitsbereich des Automowers verlegt. Das Kabel wird an der Rasenkante entlang und um Gegenstände und Pflanzen herum geführt, an die der Mäher nicht stoßen darf.

Die für die Installation erforderliche Menge Begrenzungskabel errechnet sich aus dem Umfang des Arbeitsbereichs plus einiger zusätzlicher Meter für die Verlegung um "Inseln", Gegenstände und Pflanzen. Außerdem werden zusätzlich ein paar Meter benötigt, um eventuelle Nachjustierungen vornehmen zu können. Das für die Installation mitgelieferte Begrenzungskabel ist 250 m lang. Reicht dies nicht aus, kann mehr Kabel dazugekauft und mit einem Verbinders am vorhandenen Kabel angebracht werden.



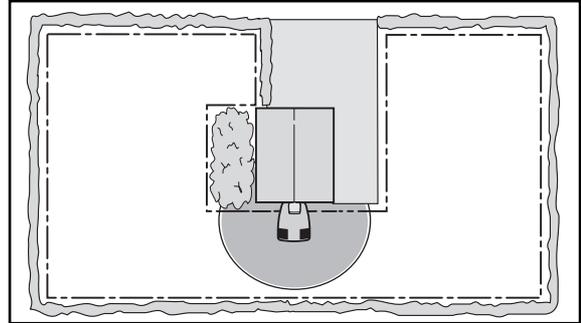
3012-221

## Funktion des Automowers

### Arbeitsweise

Der Automower™ mäht den Rasen automatisch. Mähen und Aufladen wechseln sich kontinuierlich ab.

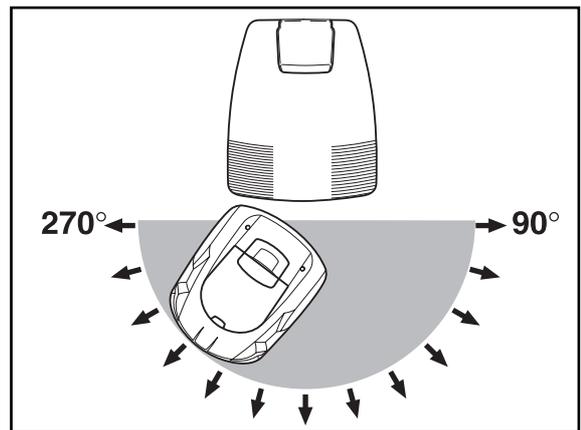
Die Ladestation sendet ein Signal, das der Automower™ in einem Abstand von 6-8 Metern erkennen kann. Der Mäher sucht nach der Ladestation, sobald die Batteriekapazität zu niedrig wird. Der Automower™ mäht nicht, wenn er nach der Ladestation sucht.



3012-233

Ist die Batterie voll aufgeladen, fährt der Mäher ein Stück zurück, wendet und verlässt die Ladestation in einer zufällig gewählten Richtung im Ausfahrtsektor  $90^{\circ}$ - $270^{\circ}$ .

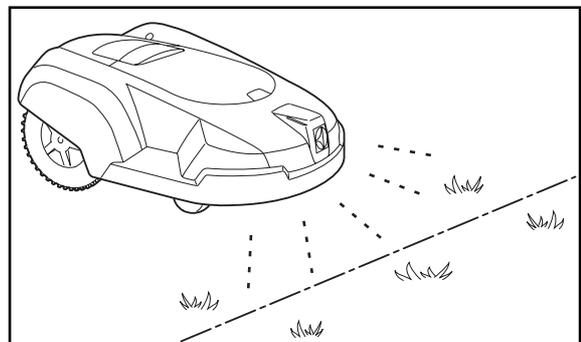
Damit der Automower™ alle Bereiche des Gartens leichter erreicht, kann manuell eingestellt werden, wie der Mäher die Ladestation verlässt, siehe "3. Garten" auf Seite 31.



3012-379

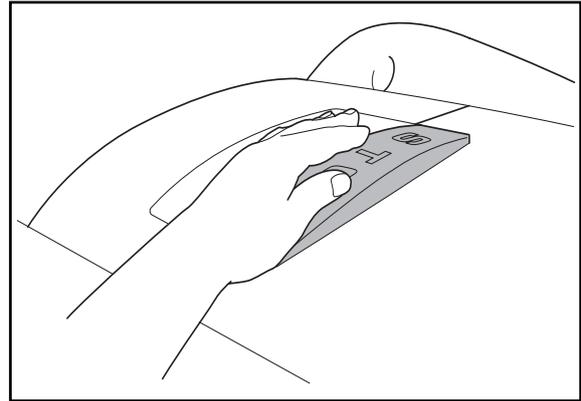
Wenn das Gehäuse des Automowers auf ein Hindernis trifft, fährt der Mäher ein Stück rückwärts und wählt eine neue Fahrtrichtung.

Zwei Sensoren, einer vorne und einer hinten am Automower™, erkennen, wenn sich der Mäher dem Begrenzungskabel nähert. Bis zu 27 cm fährt der Automower™ über das Kabel hinweg, bevor er wendet. Diese Strecke des Überfahrens ist einstellbar, siehe "Schleife überfahren (3-2)" auf Seite 34.



3012-380

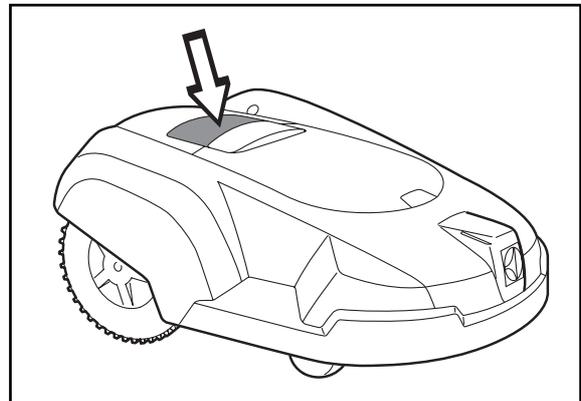
Die STOP-Taste auf der Oberseite des Automowers wird vor allem verwendet, um den fahrenden Mäher anzuhalten. Wird die STOP-Taste gedrückt, öffnet sich eine Abdeckung, unter der sich eine Bedientafel verbirgt. Die STOP-Taste verbleibt in der gedrückten Position, bis die Abdeckung wieder geschlossen wird. Dies fungiert als eine Startsperr.



3012-388

Über die Bedientafel an der Oberseite des Automowers erfolgen alle Einstellungen des Mähers. An der Bedientafel befindet sich auch der Hauptschalter. Durch Drücken der STOP-Taste die Abdeckung der Bedientafel öffnen.

Wird der Hauptschalter zum ersten Mal in die Position ON gestellt, beginnt eine Startsequenz mit folgenden Elementen: Sprachwahl, Uhrzeitformat, Datumsformat und ein vierziffriger PIN-Code sowie die Einstellung von Datum und Uhrzeit, siehe Seite 24.

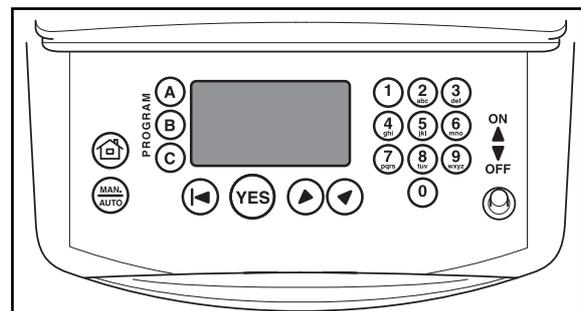


3012-397

Um Strom zu sparen, kann der Automower™ in Ruhestellung versetzt werden. Das Display der Bedientafel leuchtet dann nicht auf.

Die Ruhestellung erfolgt 25 Minuten, nachdem die STOP-Taste gedrückt und anschließend nicht wieder in Betriebsposition gestellt wurde. Der Automower™ wird dann durch Aus- und Einschalten mit dem Hauptschalter aktiviert.

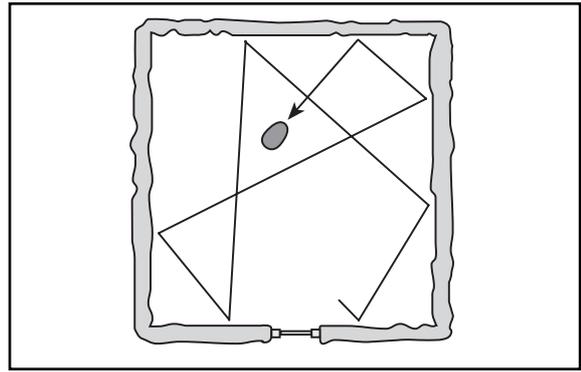
Die Ruhestellung kann auch eintreten, wenn ein während des Mähens oder Ladens aufgetretener Fehler nicht innerhalb von 25 Minuten behoben wurde. Der Automower™ wird dann durch Drücken der STOP-Taste aktiviert.



3012-400

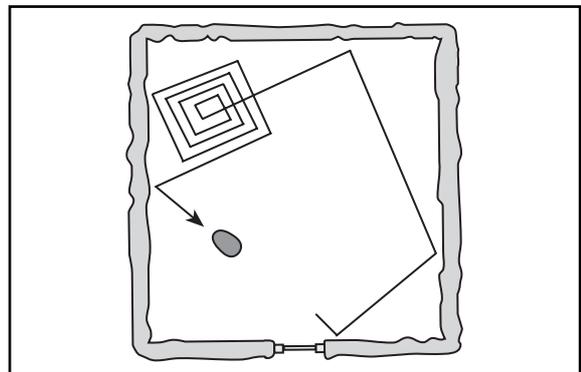
### Bewegungsmuster

Das Bewegungsmuster des Mähers ist unregelmäßig und wird vom Automower™ selbst festgelegt. Ein Bewegungsmuster wird nie wiederholt. Durch dieses Mähsystem wird der Rasen gleichmäßig und ohne Streifen gemäht.



3012-276

Kommt der Automower™ in einen Bereich, in dem das Gras höher ist als an den zuvor gemähten Stellen, kann er das Bewegungsmuster ändern. Er kann dann in viereckig-spiralförmigen Bewegungen mähen, um die Fläche mit dem höheren Gras systematisch abzuarbeiten. Danach kehrt der Mäher zu einem unregelmäßigen Bewegungsmuster zurück.



3012-277

### Leistung

Der Automower™ wird für Rasenflächen von bis zu 1800 m<sup>2</sup> empfohlen.

Der Automower™ mäht ca. 75 m<sup>2</sup> pro Stunde. Die Größe der gemähten Fläche hängt vor allem vom Zustand der Messer sowie von Grasart, Wuchsgeschwindigkeit und Feuchtigkeit ab. Die Beschaffenheit des Gartens ist ebenfalls von Bedeutung. Besteht der Garten vor allem aus offenen Rasenflächen, kann der Automower™ mehr pro Stunde mähen, als wenn es sich um einen Garten mit mehreren kleinen Flächen und vielen Bäumen, Beeten und Passagen handelt.

Die jeweilige Mäh- bzw. Ladezeit des Automowers kann variieren und richtet sich u. a. nach der Umgebungstemperatur. Bei bis zu 25°C mäht ein voll aufgeladener Automower™ etwa 40-60 Minuten, je nach Alter der Batterie und Grasstärke. Danach lädt der Mäher ca. 45 Minuten auf. Bei mehr als 25°C nehmen die Mäh- und Ladezeiten allmählich ab.

## Installation

Dieses Kapitel beschreibt die Installation des Automowers. Vor Beginn der Installation ist das vorherige Kapitel "Vorstellung" auf Seite 9 bis Seite 12 durchzulesen.

### Die Installation ist wie folgt vorzunehmen:

- A. Vorbereitungen
- B. Planung der Installation
- C. Standort der Ladestation
- D. Laden der Batterie
- E. Verlegung des Begrenzungskabels
- F. Anschluss des Begrenzungskabels
- G. Überprüfung der Installation
- H. Anschluss des Automowers an die Ladestation

Die Buchstaben weisen auf die nachfolgenden Überschriften hin.

Um einen vollständigen Start des Automowers durchführen zu können, muss die Ladestation aufgestellt und angeschlossen sein, das Begrenzungskabel muss angeschlossen und der Mäher mit der Ladestation verbunden sein. Soll der Mäher ohne abgeschlossene, vollständige Kabelinstallation in Betrieb genommen werden, kann vorübergehend ein kurzes Kabel um den Mäher angeschlossen werden.

### A. Vorbereitungen

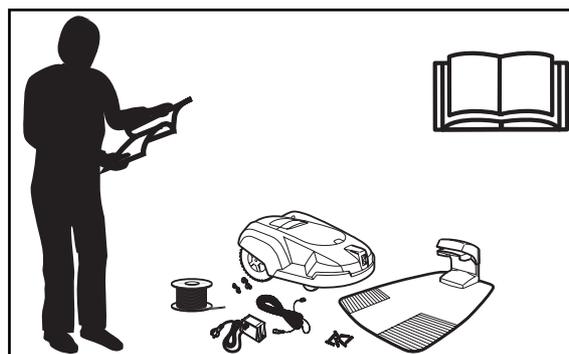
1. Ist das Gras im geplanten Arbeitsbereich länger als 15 cm, ist es mit einem herkömmlichen Rasenmäher zu mähen. Anschließend das Gras aufsammeln.
2. Vor der Installation sind alle Arbeitsschritte aufmerksam durchzulesen.
3. Prüfen, dass alle Komponenten für die Installation vorhanden sind:

Die Zahlen in Klammern weisen auf die Abbildung "Automower™, was ist was?" auf Seite 14 hin.

- Bedienungsanleitung (22)
- Automower™
- Ladestation (14)
- Begrenzungskabel in der korrekten Länge (16)
- Transformator (17)
- Niederspannungskabel (18)
- Drahtösen (19)
- Kontaktklemme des Begrenzungskabels (20)
- Verbinder des Begrenzungskabels (21)

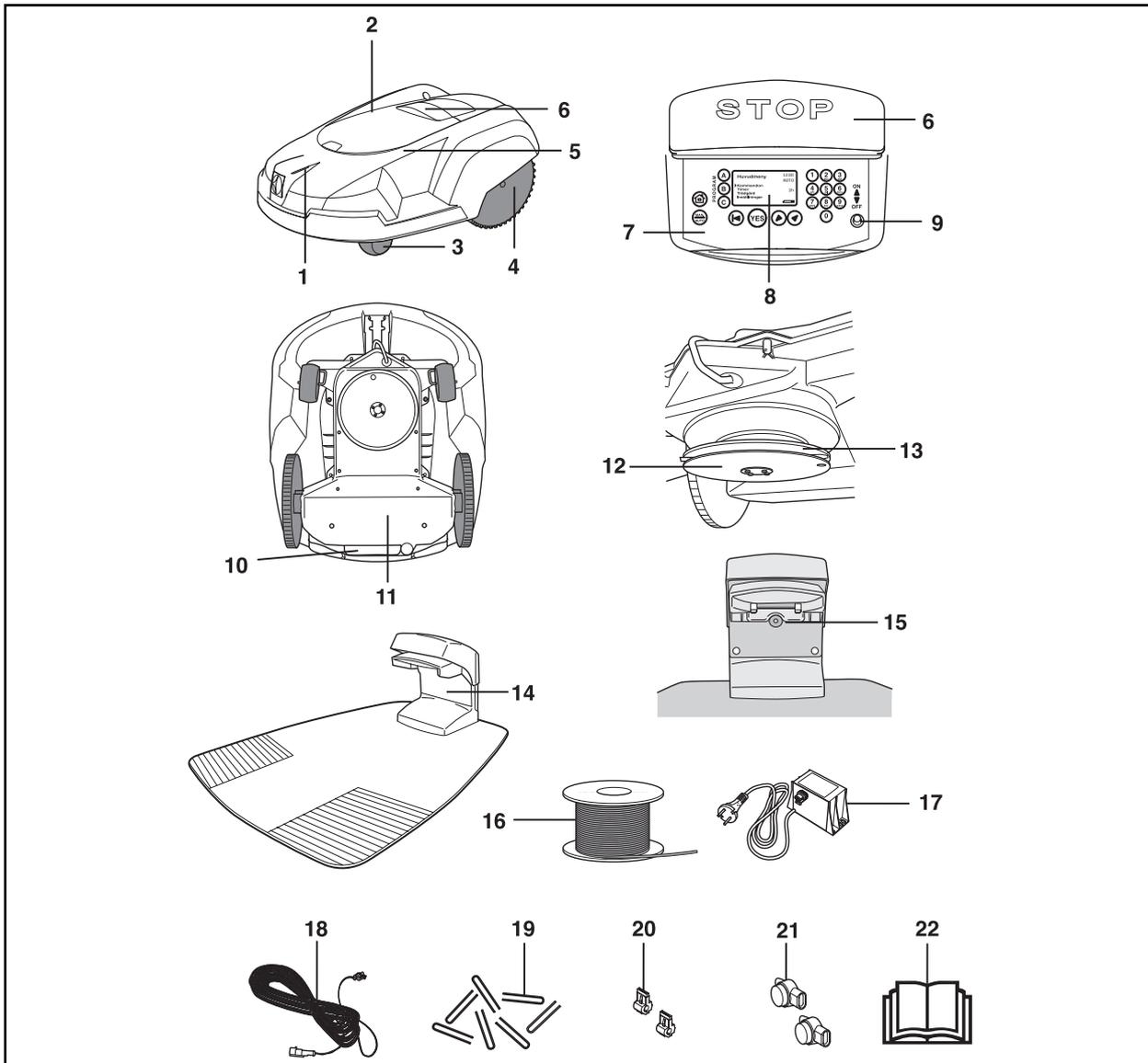
Für die Installation sind zudem erforderlich:

- Hammer zum Einschlagen der Drahtösen in die Erde
- Kombizange
- Gerader Spaten, falls das Begrenzungskabel eingegraben werden soll



3012-401

## Automower™, was ist was?



3012-377

### Die Zahlen in der Abbildung entsprechen:

- |   |  |
|---|--|
| 1. Ladeblech                                      | 12. Gleitplatte  |
| 2. Abdeckung der Schnitthöheneinstellung          | 13. Messerteller   |
| 3. Vorderräder                                    | 14. Ladestation  |
| 4. Antriebsräder                                  | 15. Leuchtdiode zur Funktionskontrolle des Begrenzungskabels |
| 5. Gehäuse  | 16. Begrenzungskabel   |
| 6. STOP-Taste                                     | 17. Transformator mit Netzkabel                              |
| 7. Tastatur                                       | 18. Niederspannungskabel                                     |
| 8. Display  | 19. Drahtösen  |
| 9. Hauptschalter                                  | 20. Kontaktklemme des Begrenzungskabels                      |
| 10. Griff   | 21. Verbinder des Begrenzungskabels                          |
| 11. Fahrwerk mit Elektronik, Batterie und Motoren | 22. Bedienungsanleitung                                      |

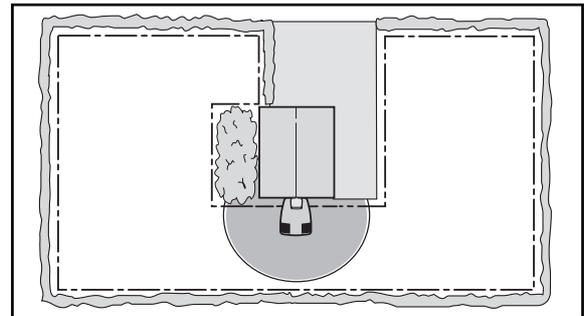
## B. Planung der Installation

### Ladestation

Beispiele für geeignete Aufstellungsorte der Ladestation enthält der Abschnitt "Form des Gartens (3-3)" auf Seite 34.

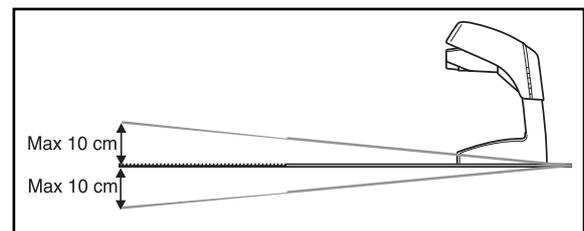
Die Ladestation sollte vorzugsweise so platziert werden:

- Zentral im Hauptbereich, an der Außenkante und mit einer großzügigen freien Fläche vor der Station.



3012-233

- Schattig. Die Batterie wird geschont, wenn sie in einer möglichst niedrigen Umgebungstemperatur geladen wird.
- Auf relativ waagrechttem Boden. Der Höhenunterschied zwischen Vorder- und Hinterkante der Ladestation darf höchstens 10 cm betragen.



3012-296

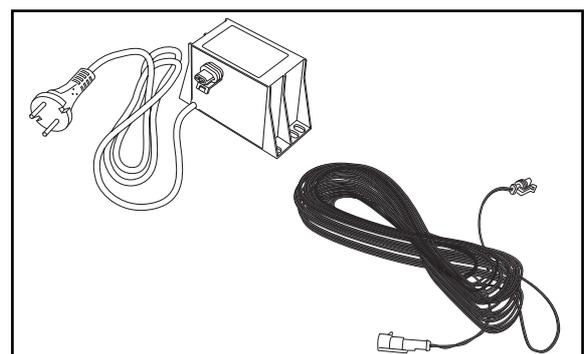
- Nahe einer Steckdose:

Die Ladestation wird über ein Niederspannungskabel und einen Transformator an eine 230-V-Wandsteckdose angeschlossen.

Das im Lieferumfang enthaltene Niederspannungskabel ist 20 m lang.

#### WICHTIGE INFORMATION

**Die Länge des Niederspannungskabels darf nicht verändert werden.**

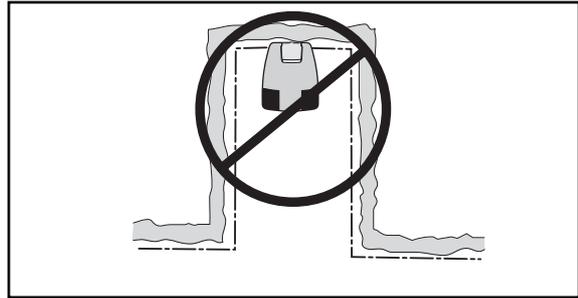


3012-220  
3012-223

Der Transformator muss in einem Bereich mit guter Belüftung so platziert werden, dass er nicht dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt ist. Besonders vorteilhaft ist die Platzierung des Transformators unter einem Dach.

Beim Anschluss des Transformators an der Wandsteckdose wird empfohlen, einen Fehlerstromschutzschalter zu verwenden.

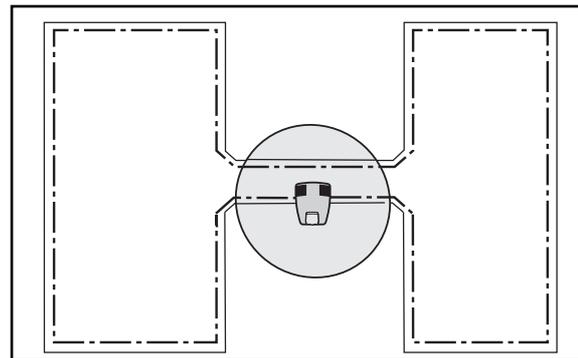
Die Ladestation nicht in Ecken oder Ausbuchtungen des Arbeitsbereichs platzieren.



3012-235

Besteht der Garten aus zwei großen Rasenflächen, die durch eine Passage verbunden sind, kann es für den Automower™ schwierig sein, den Eingang zur Passage zu finden. Somit kann ein effektives Arbeiten auf beiden Flächen erschwert werden. Damit der Mäher beide Flächen gleich effektiv erreicht, kann die Ladestation in der Mitte der Passage platziert werden.

Beim Platzieren der Ladestation in einer Passage wird die Ausfahrtrichtung am besten manuell eingestellt, siehe "Ausfahrtrichtungen (3-1)" auf Seite 31. Auf diese Weise werden beide Flächen gleichmäßig gemäht und das Gras an der Ladestation sieht nicht "plattgetreten" aus.



3012-237

### Begrenzungskabel

Für eine optimale Installation sollte die Verlegung des Begrenzungskabels sorgfältig geplant werden. Die Planung wird durch eine Skizze des Arbeitsbereichs mit allen Hindernissen erheblich erleichtert. Auf der Skizze einzeichnen, wie das Begrenzungskabel verlegt werden soll.

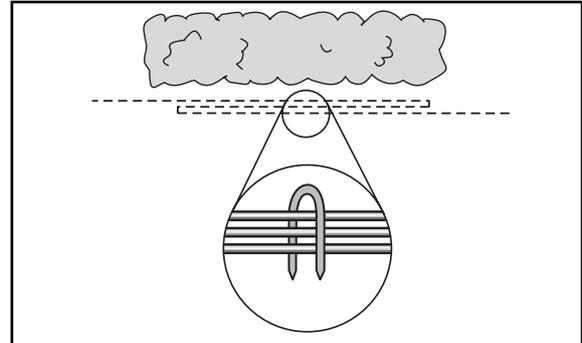
Beim Verlegen des Begrenzungskabels Folgendes beachten:

- Eine Schleife um den Arbeitsbereich des Automowers bilden. Ausschließlich das Original-Begrenzungskabel verwenden. Es ist verzinkt und besitzt eine hochwertige Isolierung zum Schutz vor der Bodenfeuchtigkeit.
- Die Länge von 500 m darf nicht überschritten werden.
- Einen maximalen Abstand von 35 m vom Automower™ im gesamten Arbeitsbereich einhalten.
- Das Kabel darf nicht in steil abfallendem Gelände verlegt werden. Der Automower™ kann dann nur schwer zurückfahren, besonders bei feuchtem Klima mit Rutschgefahr.

Bei der Planung bedenken, dass Nachjustierungen des Kabels erforderlich werden können. Daher daran denken:

- An Anfang und Ende, nahe der Ladestation, einige zusätzliche Meter Kabel befestigen.
- Nach jeweils ca. 30 m in der gesamten Schleife ein paar zusätzliche Meter Kabel verlegen.

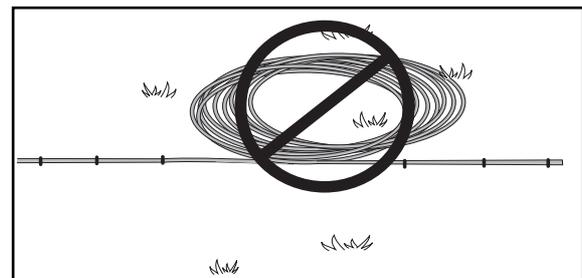
Dieses Extrakabel ist dicht und in parallelen Schleifen zu verlegen. Werden Drahtösen verwendet, müssen die parallelen Schleifen unter derselben Öse entlanglaufen.



3012-138

## WICHTIGE INFORMATION

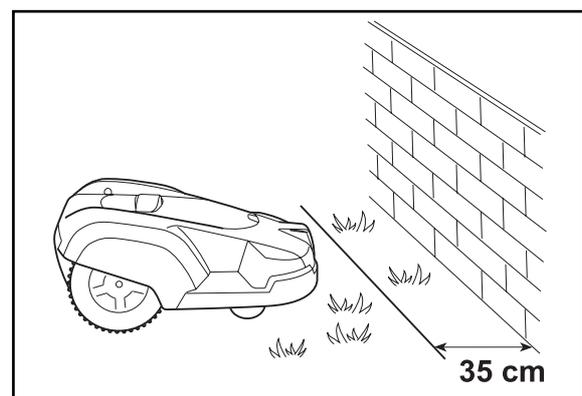
**Extrakabel darf nicht in einer Rolle außerhalb des Begrenzungskabels gelegt werden. Dies kann zu Funktionsstörungen des Automowers führen.**



3012-281

Bei Angrenzungen an den Arbeitsbereich Folgendes beachten:

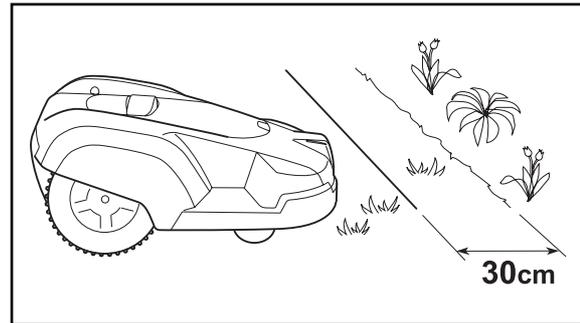
- Befindet sich ein höheres Hindernis wie z. B. eine Mauer oder eine Wand am Rande des Arbeitsbereichs, ist das Begrenzungskabel im Abstand von 35 cm vom Hindernis zu verlegen. So wird verhindert, dass der Automower™ das Hindernis berührt, und der Verschleiß des Gehäuses wird reduziert.



3012-382

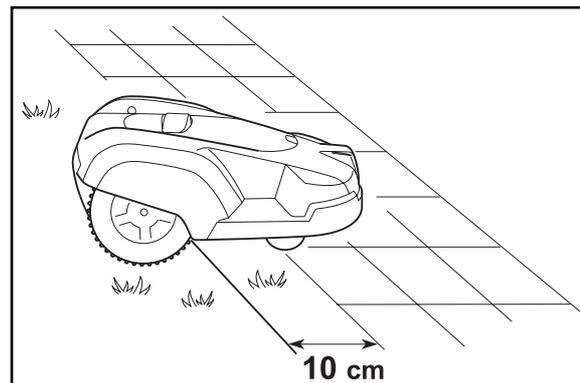
- Grenzt der Arbeitsbereich beispielsweise an Gewässer, ist das Begrenzungskabel durch eine Einfassung o. Ä. zu ergänzen. Die Höhe muss mindestens 15 cm betragen. Dies verhindert, dass der Automower™ außerhalb des Arbeitsbereichs gelangt.

- Grenzt der Arbeitsbereich an einen kleinen Graben, z. B. an ein Beet, oder ein niedriges Hindernis, z. B. eine Steinkante (3-5 cm), wird das Begrenzungskabel im Abstand von 30 cm in den Arbeitsbereich hinein verlegt. Die Räder können dann nicht in den Graben oder auf die Steinkante geraten.



3012-381

- Grenzt der Arbeitsbereich an einen gepflasterten Weg o. Ä. auf Rasenhöhe, kann der Automower™ ein Stück auf den Weg fahren. In diesem Fall das Begrenzungskabel im Abstand von ca. 10 cm vom Wegrand verlegen.

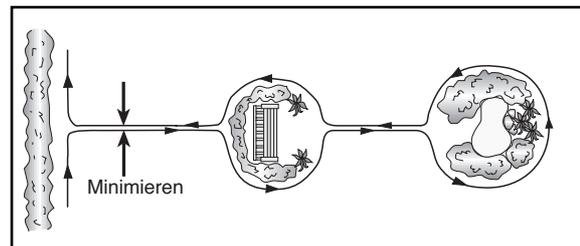


3012-383

Bei Abgrenzungen innerhalb des Arbeitsbereichs Folgendes beachten:

- Innerhalb des Arbeitsbereichs kann der Automower™ Flächen mit einer Steigung von bis zu 33 cm Höhenunterschied pro Längeneinheit mähen. Steilere Flächen müssen mit dem Begrenzungskabel abgegrenzt werden. Beträgt die Neigung der Außenkante des Arbeitsbereichs an einer Stelle 1:5 (20 cm/m) oder mehr, muss das Kabel vor dem Beginn des Gefälles verlegt werden. Bei einer zu starken Neigung kann der Automower™ an der Schleife nur schwer wenden.

- Das Begrenzungskabel verwenden, um Gebiete im Arbeitsbereich abzugrenzen, z. B. Beete und Brunnen. Das Kabel bis zu dieser Fläche hin, um sie herum und dann parallel zum ankommenden Kabel zurück verlegen. Werden Drahtösen verwendet, muss das Kabel auf dem Rückweg unter derselben Öse entlanglaufen.

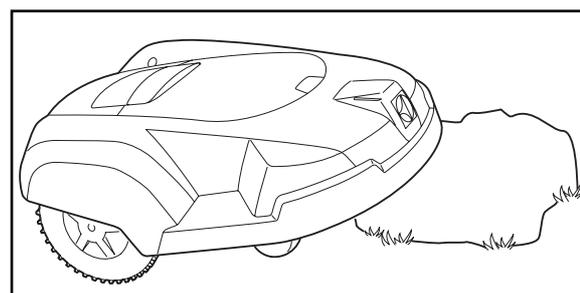


3012-108

- Stoßfeste Hindernisse, z. B. Bäume und Büsche, die höher als 15 cm sind, brauchen nicht mit dem Begrenzungskabel abgegrenzt zu werden. Der Automower™ wendet, wenn er auf ein solches Hindernis stößt.

Für einen schonenden und geräuscharmen Betrieb ist es jedoch vorzuziehen, dass alle soliden Gegenstände im und am Arbeitsbereich abgegrenzt werden.

- Hindernisse mit einer sanften Neigung, z. B. Steine



3012-384

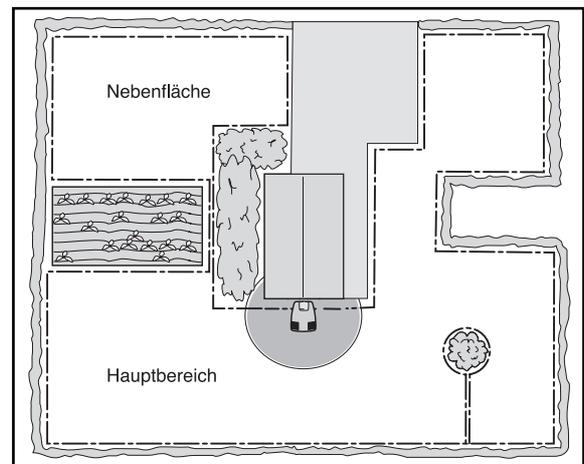
oder große Bäume mit einem erhöhten Wurzelwerk, sind abzugrenzen oder zu entfernen. Andernfalls kann der Automower™ auf solche Hindernisse auffahren, was Schäden an den Messern mit sich bringt.

Bei Nebenflächen und Passagen Folgendes beachten:

- Befinden sich Nebenflächen in der Nähe des Hauptbereichs, muss das Begrenzungskabel so verlegt werden, dass diese Flächen eine "Insel" außerhalb des Hauptbereichs bilden.

Als Nebenfläche wird ein Arbeitsbereich ohne Ladestation angesehen, der jedoch vom gleichen Begrenzungskabel wie der Hauptbereich umgeben ist. Der Automower™ muss manuell zwischen Hauptbereich und Nebenfläche bewegt werden.

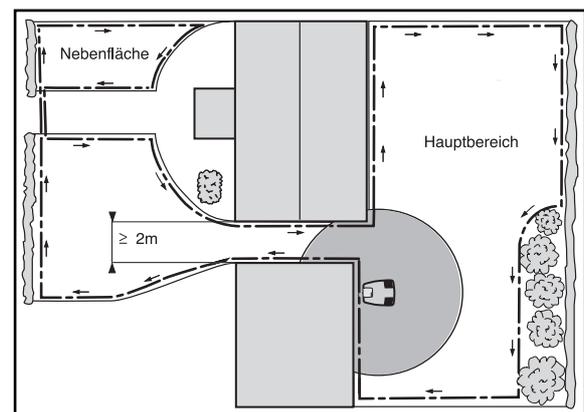
Besteht der Garten aus zwei Flächen, bei denen die eine viel kleiner als die andere ist und die nur durch eine sehr lange schmale Passage verbunden sind, kann die Schaffung einer Nebenfläche von Vorteil sein.



3012-279

- Damit das Schleifensystem optimal funktioniert, dürfen die Kabel in den Passagen, durch die der Automower™ fahren können soll, nicht zu nahe beieinander liegen.

Eine Passage muss mindestens 2 m breit sein, damit der Automower™ sie finden und durchfahren kann. Der Mindestabstand zwischen den Kabeln in einer Passage beträgt 130 cm.

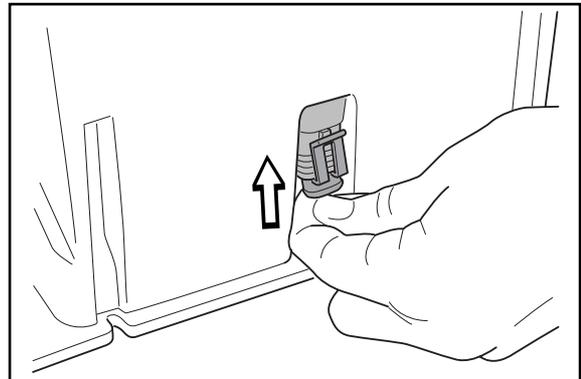


3012-232

Der Übergang zwischen einer großen Fläche und einer Passage sollte möglichst trichterartig verlaufen, mit runden Ecken, damit der Automower™ leichter in die Passage fahren kann.

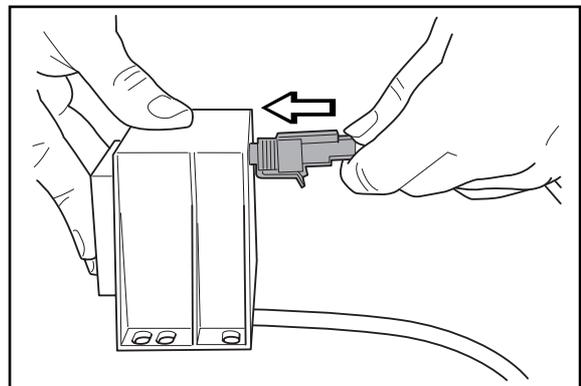
## C. Standort der Ladestation

1. Die Ladestation entsprechend Ihrer Planung platzieren.
2. Das Niederspannungskabel an die Ladestation anschließen.  
Ausschließlich Originalkabel und -transformator verwenden.



3012-263

3. Das Niederspannungskabel an den Transformator anschließen.  
Die Kontakte können aufgrund ihrer Feuchtigkeitssicherheit etwas schwer anzuschließen sein.



3012-262

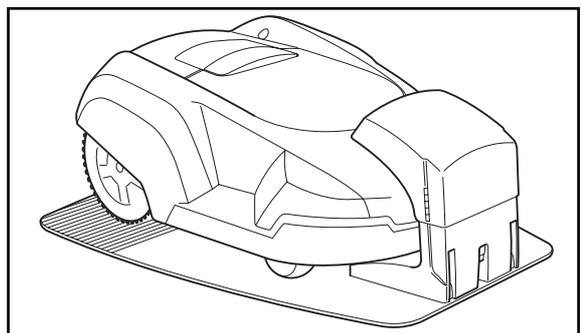
4. Das Netzkabel des Transformators an eine 230-V-Steckdose anschließen. Wir empfehlen die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters.

## D. Laden der Batterie

Der Automower™ wird mit leerer Batterie geliefert. Sobald die Ladestation angeschlossen ist, kann der Mäher aufgeladen werden.

1. Hauptschalter in Position OFF stellen.
2. Den Automower™ in die Ladestation stellen, um die Batterie während der Verlegung des Begrenzungskabels aufzuladen.

Bei leerer Batterie dauert das vollständige Aufladen ca. 1,5-2,5 Stunden.



3012-365

### WICHTIGE INFORMATION

Der Automower™ kann erst nach der vollständig abgeschlossenen Installation in Betrieb genommen werden.

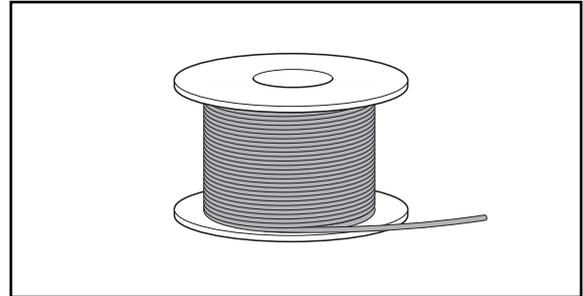
## E. Verlegung des Begrenzungskabels

1. Das Begrenzungskabel entsprechend Ihrer Planung verlegen, jedoch noch nicht an die Ladestation anschließen.

Das Kabel kann wie folgt verlegt werden:

- Das Kabel mit den Ösen am Boden befestigen. Nach einigen Wochen sind die Graswurzeln über das Kabel gewachsen, und es ist nicht länger sichtbar.

Es ist wichtig, dass die Ösen dicht auf das Kabel gesetzt werden. Das Begrenzungskabel muss überall dicht am Boden liegen, damit es nicht abgeschnitten wird, bevor die Graswurzeln darüber gewachsen sind.



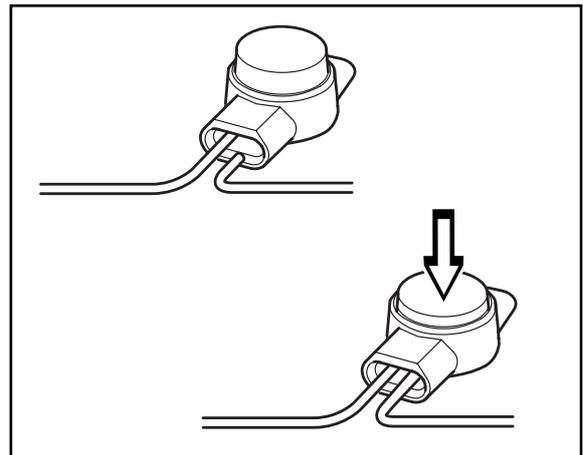
3012-221

Oder:

- Das Kabel 2-5 cm tief in die Erde eingraben (maximal 20 cm).

Reicht das Begrenzungskabel nicht aus und muss verlängert werden: Lötfreien Originalverbinder (Art.-Nr. 535 13 37-01) verwenden. Er ist wasserdicht und sorgt für eine sichere elektrische Verbindung.

Zum Verlängern: Beide Kabelenden in den Verbinder einführen. Dann den Knopf auf der Oberseite des Verbinders herunterdrücken.

3012-304  
3012-305

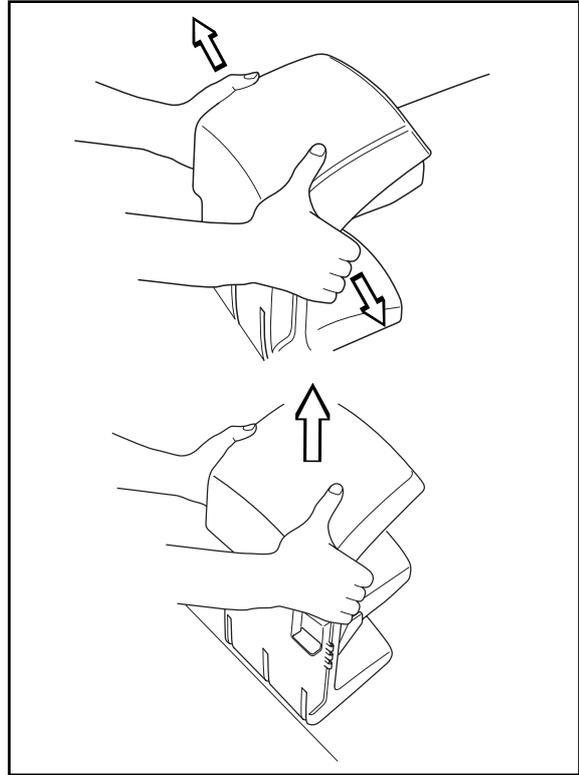
### WICHTIGE INFORMATION

**Verzwirbelte Kabelenden oder eine mit Isolierband isolierte Schraubklemme sind keine zulässige Verbindung. Die Bodenfeuchtigkeit lässt die Leiter oxidieren, und nach kurzer Zeit führt dies zu einer Unterbrechung des Kreises.**

## F. Anschluss des Begrenzungskabels

Das Begrenzungskabel an die Ladestation anschließen:

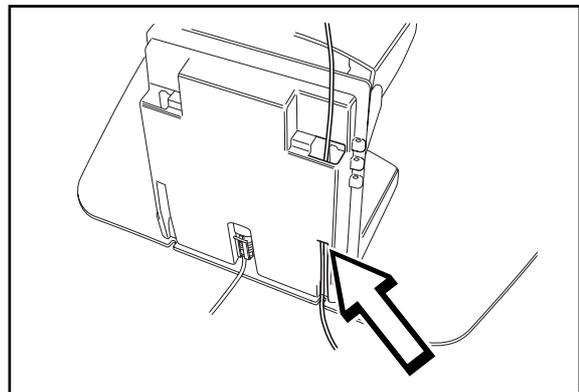
1. Abdeckung der Ladestation abheben:
  - Mit beiden Händen unter die Gehäusekanten greifen und sie gerade zur Seite herausziehen.
  - Dann die Abdeckung gerade nach oben abheben.



3012-268  
3012-269

2. Die Enden des Begrenzungskabels durch die unteren Öffnungen an der Ladestation nach oben schieben, bis sie durch die oberen Öffnungen wieder herauskommen.

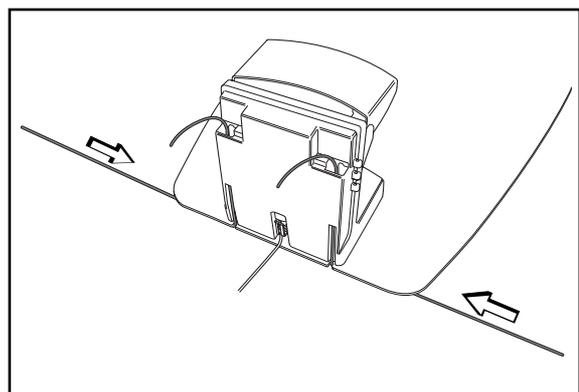
Das rechte Kabelende ist in die rechte und das linke Kabelende in die linke Öffnung einzuführen.



3012-266

### WICHTIGE INFORMATION

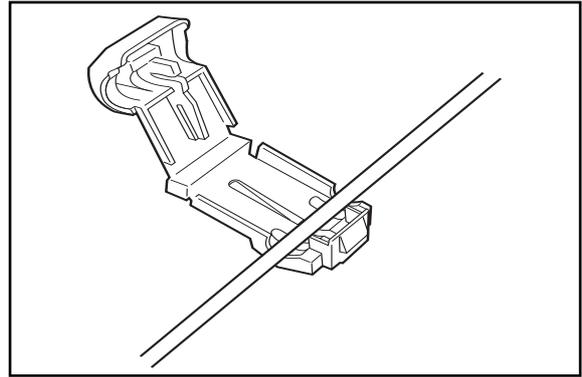
**Das Begrenzungskabel darf beim Anschließen an die Ladestation nicht verkreuzt werden. Daher muss das rechte Kabelende an den rechten Kontakt an der Ladestation angeschlossen werden und umgekehrt.**



3012-303

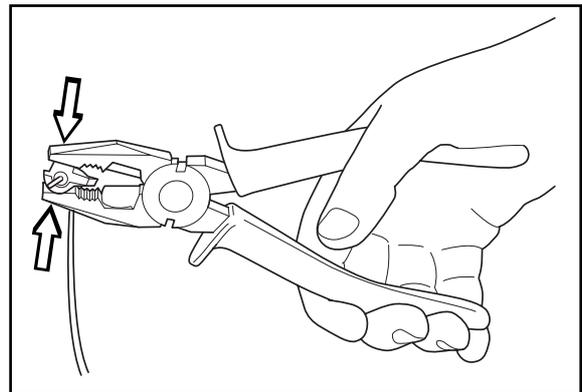
3. Die Kabelenden in die Kontaktklemmen legen:

- Kontaktklemme öffnen.
- Das Kabel in die Einbuchtung der Kontaktklemme legen.



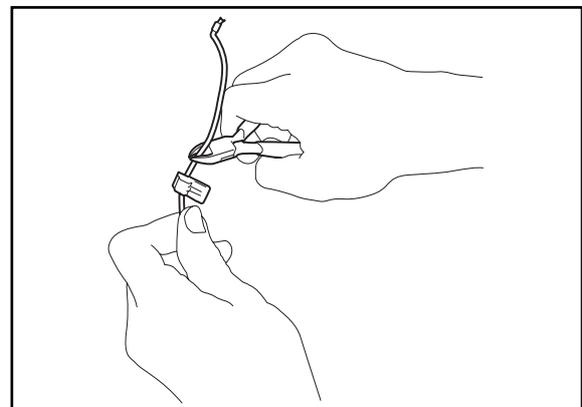
3012-284

4. Die Kontaktklemmen mit einer Zange zusammen-drücken. Drücken, bis ein Klicken zu hören ist.



3012-264

5. Überstehendes Begrenzungskabel abschneiden. 1-2 cm oberhalb der jeweiligen Kontaktklemme abschneiden.

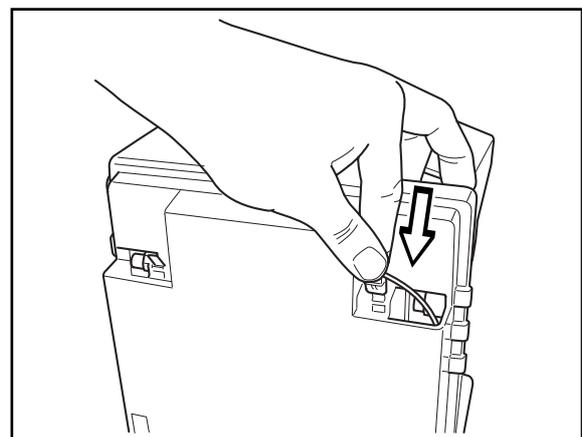


3012-265

6. Kontaktklemmen auf die Metallstifte der Ladestation drücken.

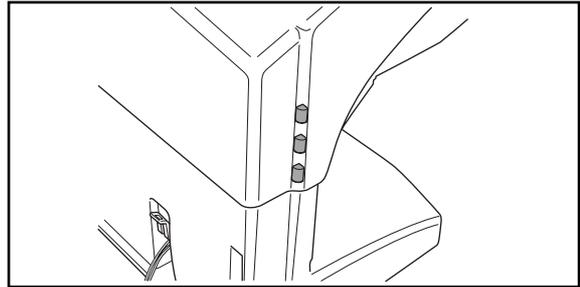
**WICHTIGE INFORMATION**

**Die rechte Kontaktklemme muss an den rechten Metallstift an der Ladestation angeschlossen werden und umgekehrt.**



3012-267

- Die Abdeckung der Ladestation wieder anbringen. Beachten, dass die drei Nasen der Ladestation korrekt in den Löchern an der Abdeckung sitzen.

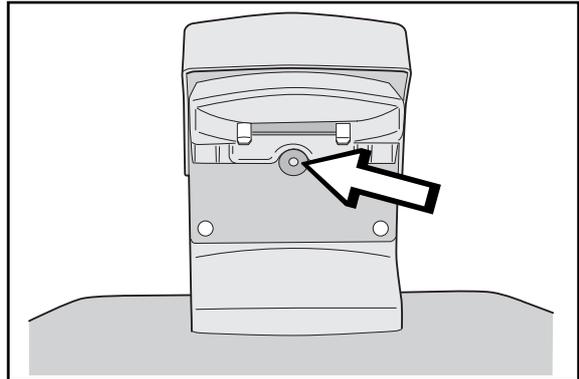


3012-270

## G. Überprüfung der Installation

Das Schleifensignal durch Beobachtung der Anzeige der grünen Leuchtdiode an der Ladestation prüfen.

- Konstantes Leuchten = Das Signal ist korrekt.
- 1 Blinken alle 2 Sekunden = Die Schleife ist unterbrochen, kein Signal.
- 2 Blinken alle 2 Sekunden = Das Signal ist vorhanden, doch wahrscheinlich ist das Kabel beschädigt. Alle Verbindungen am Kabel überprüfen.



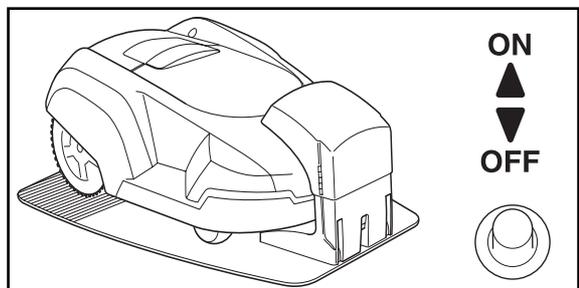
3012-282

## H. Anschluss des Automowers an die Ladestation

- Durch Drücken der STOP-Taste die Abdeckung der Bedientafel öffnen.
- Den Automower™ in die Ladestation setzen.
- Hauptschalter in Position ON stellen.

Wird der Automower™ zum ersten Mal gestartet, beginnt eine Anlaufsequenz. Folgendes muss angegeben werden: Sprache, Uhrzeitformat, korrekte Uhrzeit, Datumsformat, Datum und ein vierziffriger PIN-Code. Alle Kombinationen außer 0000 sind möglich.

Wurde ein PIN-Code mit dem Automower™ in der Ladestation gewählt, sind Mäher und Ladestation miteinander verbunden.



3012-385  
3012-408

## Mehrere Automower™ in einem Garten

Bei der Installation von mehr als einem Automower™ auf dem gleichen Grundstück muss jeder Mäher seinen eigenen PIN-Code erhalten. Werden die Begrenzungskabel dagegen mit einem Mindestabstand von 40 cm voneinander verlegt, können die Mäher denselben PIN-Code haben. In diesem Fall werden ca. 20 cm zwischen den Arbeitsbereichen nicht gemäht.

Handelt es sich um einen Automower™ für mehrere Grundstücke mit je einem Begrenzungskabel und einer Ladestation pro Grundstück, kann der Mäher für alle Grundstücke denselben PIN-Code haben.

Bitten Sie Ihren Fachhändler um weitere Informationen.

## Bedientafel

An der Oberseite des Automowers befindet sich die Bedientafel unter einer Abdeckung. Durch Drücken der STOP-Taste die Abdeckung öffnen. Zum Schließen die Abdeckung nach vorne schieben, bis ein Klicken zu hören ist. Das Klicken erfolgt, wenn die STOP-Taste in die Betriebsposition zurückgeht.

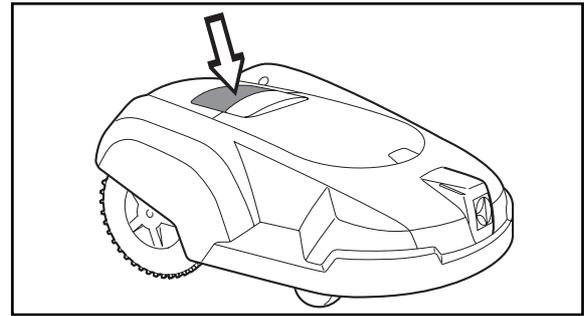
Über die Bedientafel werden alle Befehle und Einstellungen des Automowers vorgenommen. Sämtliche Funktionen werden über eine Reihe Menüs gesteuert.

Die Bedientafel besteht aus einem Display und einer Tastatur. Alle Informationen werden auf dem Display angezeigt, und alle Eingaben werden mit den Tasten vorgenommen.

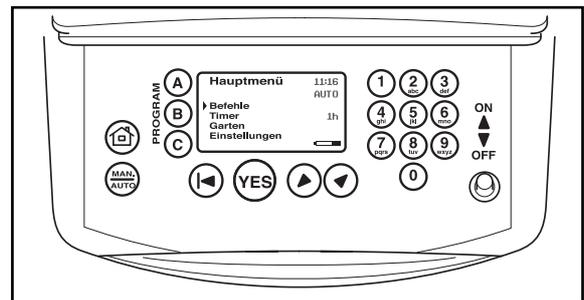
Auf der Hauptseite werden Hauptmenü, Cursor, Uhr, gewählte Betriebsart, Anzahl der Mähstunden, Uhrsymbol, Programmwahl und Batteriestatus angezeigt.

- Das Hauptmenü bildet die oberste Ebene der gesamten Menüstruktur.
- Der Cursor zeigt an, welches Menü durch Betätigen der YES-Taste gewählt wird.
- Die Uhr zeigt die aktuelle Uhrzeit an.
- Der Text AUTO oder MAN zeigt die gewählte Betriebsart.
- Die Anzahl der angezeigten Betriebsstunden sind die Stunden seit dem Herstellungstag, in denen der Automower™ in Betrieb gewesen ist. Die Betriebszeit umfasst die Zeit, in der der Automower™ Gras gemäht oder nach der Ladestation gesucht hat.
- Das Uhrsymbol wird angezeigt, wenn der Automower™ vom Timer ausgeschaltet wird oder ist, d. h. er steht in der Ladestation oder ist auf dem Weg zu ihr, um abgeschaltet zu werden.
- Das Programmsymbol wird angezeigt, wenn eines der Programme unter den Tasten A, B oder C gewählt wurde.
- Der Batteriestatus zeigt an, wie weit die Batterie noch aufgeladen ist.

Die Tastatur besteht aus fünf Tastengruppen: Schnellbefehle, Programme, Auswahl, Ziffern und Hauptschalter.



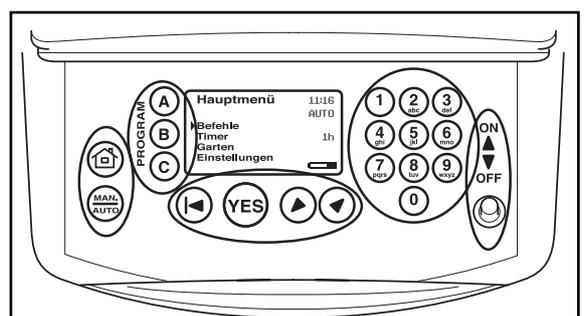
3012-397



3012-412



3012-415



3012-416

## Schnellbefehle

### 1. Parken:

- Schickt den Mäher zur Ladestation. Dort bleibt er stehen, bis die Taste erneut gedrückt wird.

Das Haussymbol leuchtet rechts auf dem Display auf, wenn die Taste gedrückt wird.

- Den Cursor in der Menüstruktur zurück zur Hauptseite bewegen.

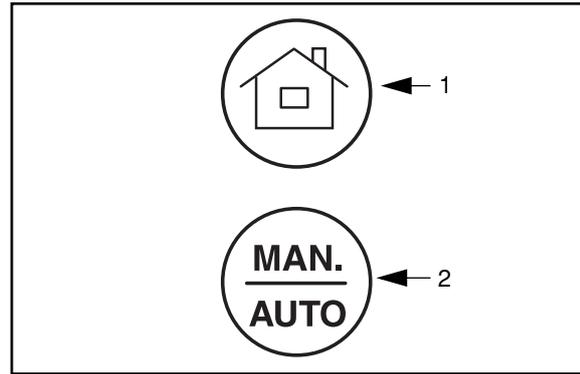
### 2. Betriebsart:

Die gewählte Betriebsart wird rechts auf dem Display mit AUTO bzw. MAN angegeben.

Zur Auswahl die Taste drücken:

- **AUTO.** Die normale, automatische Betriebsart, in der der Automower™ kontinuierlich mäht und lädt.
- **MAN.** Wird MAN gewählt und die Abdeckung der Bedientafel geschlossen, wenn sich der Automower™ auf dem Rasen befindet, mäht er, bis die Batterie leer ist. Danach stoppt er und zeigt die Meldung "Batterie leer" an. Der Mäher muss dann von Hand zur Ladestation gebracht und nach dem Laden von Hand gestartet werden.

Wird MAN gewählt und die Abdeckung der Bedientafel geschlossen, wenn sich der Automower™ in der Ladestation befindet, lädt sich der Mäher voll auf, fährt ca. 20 cm zurück und bleibt stehen.



3012-404

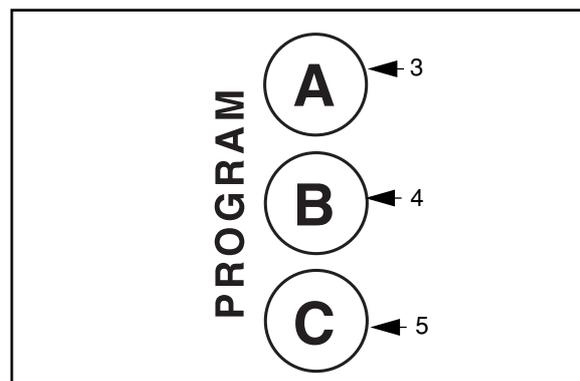
## Programme

3. A
4. B
5. C

Unter den Programmtasten können verschiedene Einstellungen gespeichert werden, um sie wiederholt einzusetzen oder die Verwendung des Automowers in mehreren Gärten zu erleichtern. Unter der jeweiligen Taste sind einige vorgewählte Einstellungen zu finden. Sie können entweder verwendet oder auch geändert werden.

- Zum Ändern der Einstellungen: Die gewünschten Einstellungen vornehmen. Durch 2 Sekunden langes Drücken der gewählten Taste die Einstellungen speichern, bis 2 dicht aufeinander folgende Pieptöne zu hören sind. Wird beispielsweise Taste A gedrückt, erscheint die Meldung "Programm A geändert" für 2 Sekunden auf dem Display.
- Die gespeicherte Information verwenden, indem die gewünschte Taste kurz gedrückt wird.

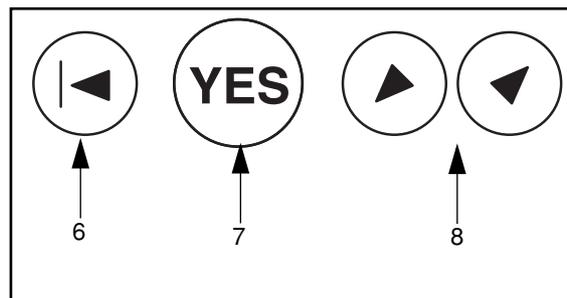
Wird beispielsweise Taste A gedrückt, erscheint die Frage "Programm A wählen?" auf dem Display. Beim Drücken von YES wird Programm A gewählt. Der Buchstabe "A" erscheint dann rechts auf dem Display, um das gewählte Programm anzuzeigen.



3012-405

## Auswahl

6. Rückwärtspfeil:
  - Drücken, um in der Menüstruktur einen Schritt zurückzugehen.
7. YES:
  - Drücken, um eine Eingabe oder eine Auswahl zu bestätigen.
  - Drücken, um den Mäher starten zu können, wenn seit der letzten Tastenbetätigung bis zum Schließen der Abdeckung der Bedientafel mehr als 10 Sekunden vergangen sind.
8. Aufwärts- und Abwärtspfeil:
  - Eine der Pfeiltasten drücken, um in den Menüs oder der Auswahl zu blättern.

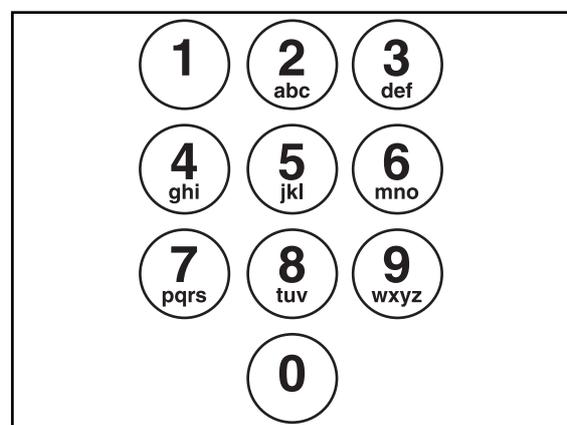


3012-406

## Ziffern

9. In der Menüstruktur verwenden, um Einstellungen wie z. B. PIN-Code, Uhrzeit oder Ausfahrtrichtung anzugeben.

Außerdem verwenden, um eine Ziffernreihe als Schnellwahl für die verschiedenen Menüs anzugeben. Weitere Informationen zur Ziffernreihe enthält der Abschnitt "Ziffernreihe" auf Seite 28.



3012-407

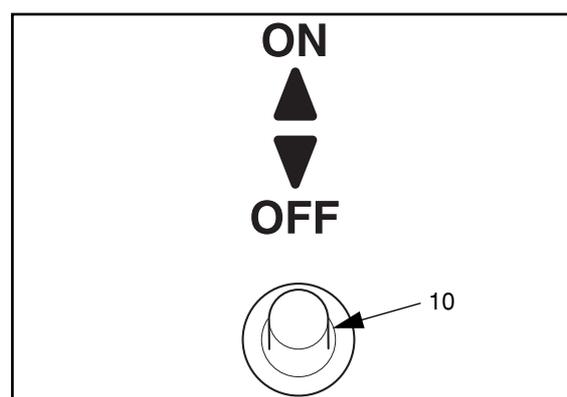
## Hauptschalter

10. Den Hauptschalter auf ON stellen, um den Automower™ starten zu können.
 

Den Hauptschalter auf OFF stellen, wenn der Mäher nicht verwendet oder mit dem Messerteller gearbeitet wird.

Mit dem Hauptschalter auf OFF können die Motoren des Mähers nicht starten.

Wird der Hauptschalter zum ersten Mal in die Position ON gestellt, beginnt eine Startsequenz mit folgenden Elementen: Sprachwahl, Uhrzeitformat, Datumsformat und ein vierziffriger PIN-Code sowie die Einstellung von Datum und Uhrzeit, siehe Seite 24.



3012-408

## Menüfunktionen

### Hauptmenü

Das Hauptmenü umfasst vier Auswahlmöglichkeiten:

1. Befehle
2. Timer
3. Garten
4. Einstellungen

Die Ziffern weisen auf die Überschriften auf den folgenden Seiten hin.

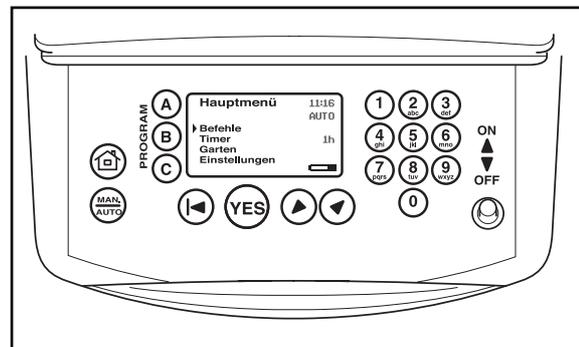
Unter jeder Auswahl sind einige Untermenüs zu finden. Über diese kann auf alle Funktionen zugegriffen werden, um am Automower™ Einstellungen vorzunehmen.



3012-415

### In den Menüs blättern

Mit den Pfeiltasten im Hauptmenü und in den Untermenüs blättern. Werte und Uhrzeit mit Hilfe der Zifferntasten angeben und jede Wahl mit der YES-Taste bestätigen. Auf den Rückwärtspfeil drücken, um einen Menüschritt zurückzugehen; die Parken-Taste betätigen, um direkt zum Hauptmenü zu gelangen.



3012-412

### Ziffernreihe

Die im Hauptmenü getroffene Wahl und die danach in den Untermenüs getroffenen Auswahlen werden als Ziffernreihe in der rechten unteren Ecke des Displays angezeigt.

Die erste Ziffer in der Reihe betrifft die im Hauptmenü getroffene Wahl. Die zweite Ziffer bezieht sich auf die Auswahl im ersten Untermenü usw. Die angezeigte Ziffernreihe besteht aus höchstens 3 Ziffern.

Die Ziffernreihe kann als Schnellbefehl verwendet werden, wenn auf eine bestimmte Funktion direkt zugegriffen werden soll. Z. B.: 2 2 im Hauptmenü drücken, und das Untermenü "Tagestimer" erscheint.

In den Überschriften auf den folgenden Seiten wird die jeweilige Ziffernreihe in Klammern angegeben.

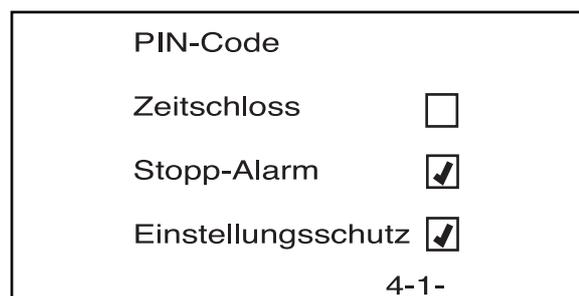


3012-287

### Untermenüs

In einigen Untermenüs sind bestimmte Zeilen rechts mit einem Kästchen versehen. Die Markierung dieses Kästchens weist auf die gewählte Funktion hin.

In einigen Untermenüs sind bestimmte Zeilen rechts mit Informationen versehen. Diese Information gibt an, welche Wahl in dieser Funktion getroffen wurde.



3012-307

## 1. Befehle

Über diese Auswahl im Hauptmenü werden die übergreifenden Funktionen des Automowers zugänglich. Die Untermenüs sind:

- **Laden dann AUTO (1-1)**

Der Automower™ fährt umgehend zur Ladestation, lädt die Batterie und kehrt dann in die automatische Betriebsart zurück. Funktion wählen und YES drücken, wenn der Cursor auf "Ja" steht.

- **Letzten Fehler anzeigen (1-2)**

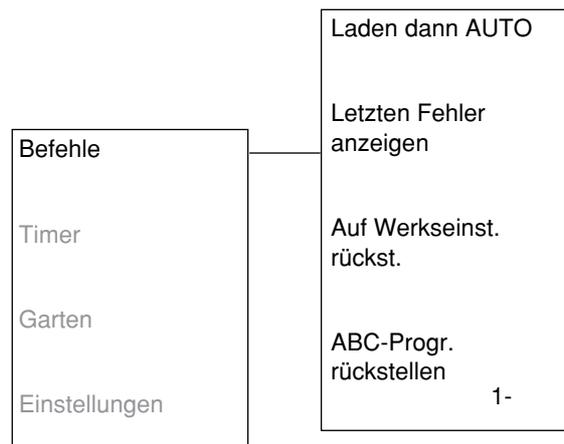
Zeigt die Liste mit den gespeicherten Fehlermeldungen an. Mit den Pfeiltasten blättern. Die Liste kann bis zu 20 Fehlermeldungen enthalten, von denen jede mit Datum und Uhrzeit angegeben wird.

- **Auf Werkseinstellung rückstellen (1-3)**

Alle Einstellungen werden auf die ursprünglichen zurückgestellt. Alles außer der gewählten Sprache, dem PIN-Code und den Einstellungen unter den Tasten A, B und C wird zurückgestellt. Funktion wählen, PIN-Code angeben und YES drücken, wenn der Cursor auf "Ja" steht.

- **ABC-Programmierung rückstellen (1-4)**

Alle unter den Tasten A, B und C erfolgten Programmierungen werden gelöscht. Funktion wählen und YES drücken, wenn der Cursor auf "Ja" steht.



## 2. Timer

Über diese Auswahl im Hauptmenü werden die Zeiteinstellungsmöglichkeiten zugänglich. Die Untermenüs sind:

- **Timer ausgeschaltet (2-1)**

Kurzfristiges Ausschalten der Timerfunktion.

- **Tagestimer (2-2)**

Einstellung von Start- und Stopzeiten.

- **Wochenendtimer (2-3)**

Einstellung von Start- und Stopzeiten für die Tage Freitag-Sonntag.

- **Wochentimer (2-4)**

Wahl der Wochentage, an denen der Automower™ mähen soll.

### Timer ausgeschaltet (2-1)

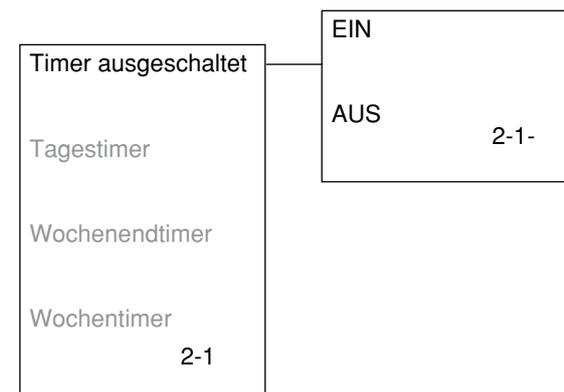
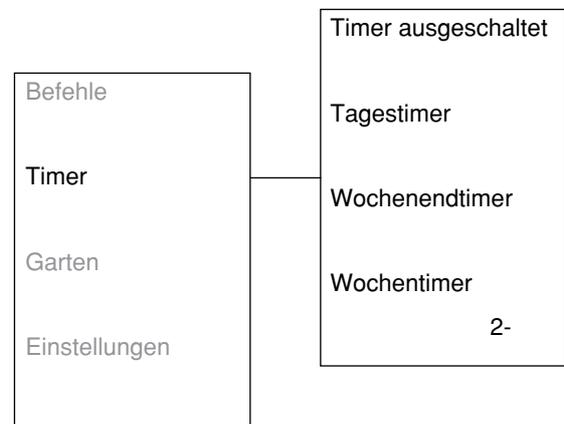
Wurde an Ihrem Automower™ der Timer eingestellt, kann mit Hilfe dieser Funktion kurzzeitig ein maximaler Betrieb erzielt werden.

- EIN (2-1-1)

Cursor auf "EIN" stellen und YES drücken, um die Timerfunktion auszuschalten.

- AUS (2-1-2)

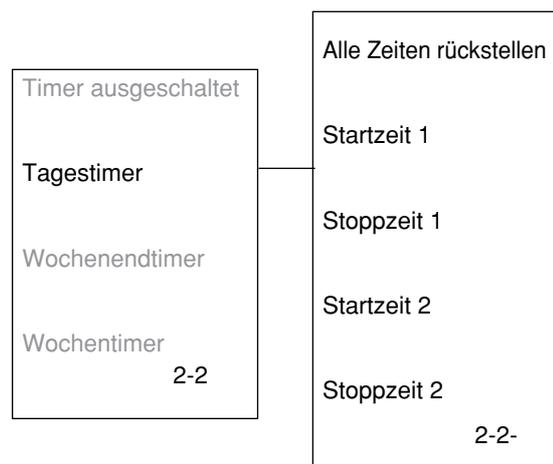
Cursor auf "AUS" stellen und YES drücken, um die Timerfunktion einzuschalten.



## Tagestimer (2-2)

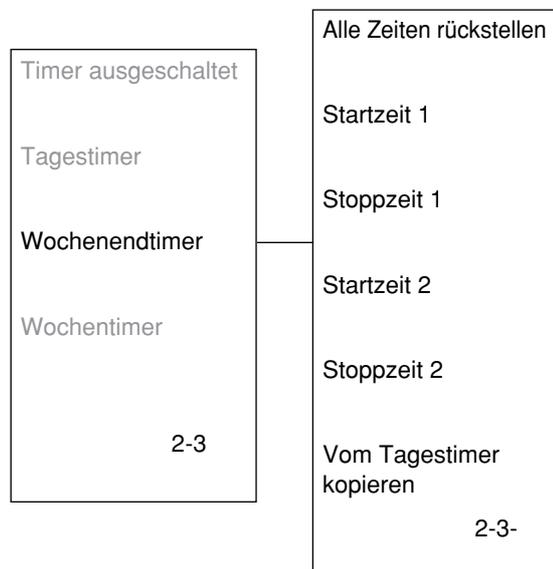
Es können zwei verschiedene Start- und Stopzeiten für jeden Tag eingestellt werden. Jede gewünschte Uhrzeit ist in Stunden und Minuten anzugeben.

- Alle Zeiten rückstellen (2-2-1)  
Löschen aller eingestellten Zeiten: Funktion wählen und YES drücken, wenn der Cursor auf "Ja" steht.
- Startzeit 1 (2-2-2)
- Stopzeit 1 (2-2-3)
- Startzeit 2 (2-2-4)
- Stopzeit 2 (2-2-5)



## Wochenendtimer (2-3)

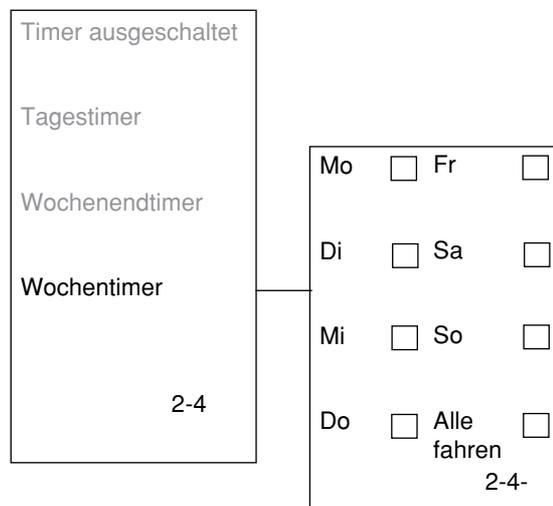
- Alle Zeiten rückstellen (2-3-1)  
Löschen aller eingestellten Zeiten: Funktion wählen und YES drücken, wenn der Cursor auf "Ja" steht.
- Startzeit 1 (2-3-2)
- Stopzeit 1 (2-3-3)
- Startzeit 2 (2-3-4)
- Stopzeit 2 (2-3-5)
- Vom Tagestimer kopieren (2-3-6)  
Die Frage "Kopieren?" mit YES beantworten, um alle im Tagestimer eingestellten Zeiten zu übertragen.



## Wochentimer (2-4)

Mit der YES-Taste die Tage markieren, an denen der Automower™ mähen soll.

- Mo (2-4-1)
- Di (2-4-2)
- Mi (2-4-3)
- Do (2-4-4)
- Fr (2-4-5)
- Sa (2-4-6)
- So (2-4-7)
- Alle fahren (2-4-8)  
Cursor auf "Alle fahren" stellen und YES drücken. Auf die Frage "Alle EIN?" erneut YES drücken.



### 3. Garten

Über diese Auswahl im Hauptmenü werden die Fahrteinstellungsmöglichkeiten zugänglich. Die Untermenüs sind:

- **Ausfahrteinstellungen (3-1)**

Zur Einstellung, in welche Richtung und wie weit der Automower™ aus der Ladestation rückwärts herausfährt, bis er wendet.

- **Schleife überfahren (3-2)**

Zur Einstellung der Strecke, die der Automower™ über das Begrenzungskabel fahren soll.

- **Form des Gartens (3-3)**

So erfährt der Automower™, um welchen Gartentyp es sich handelt.

- **Schleife überprüfen (3-4)**

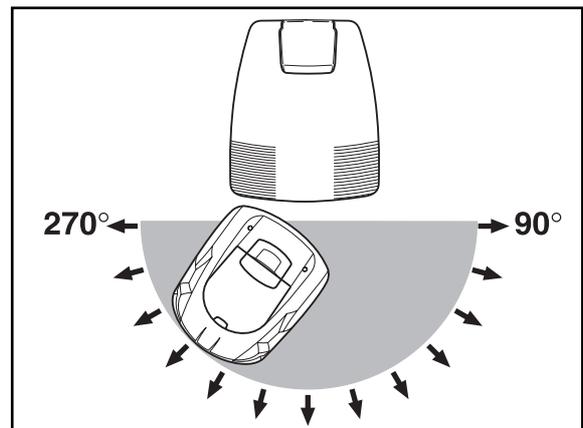
Zur Kontrolle, ob die Schleife intakt ist oder wo genau im Rasen das Kabel liegt.

Beispiele für Einstellungen für die Ausfahrt und die Form des Gartens enthält der Abschnitt "Beispiele für Gartenformen" auf Seite 36.



#### Ausfahrteinstellungen (3-1)

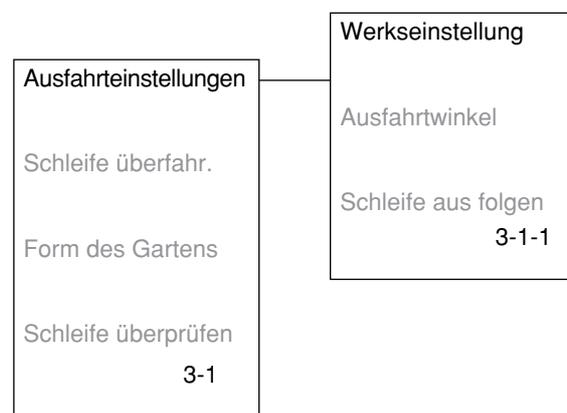
Normalerweise verlässt der Automower™ die Ladestation in einer Richtung im Ausfahrtsektor 90°-270°, wobei 90° als Start- und 270° als Schlusswinkel bezeichnet wird. Durch die manuelle Einstellung der Ausfahrtrichtung kann gesteuert werden, wie der Automower™ die Ladestation verlässt. Befindet sich die Ladestation in einer Passage, wird mit dieser Funktion die beste Erreichbarkeit aller Rasenflächen erzielt.



3012-379

- **Werkseinstellung (3-1-1)**

Damit der Automower™ den vorgewählten Ausfahrteinstellungen folgt: Cursor auf "Werkseinstellung" stellen und YES drücken. Auf die Frage "Auf Werkseinst. rückst.?" erneut YES drücken.

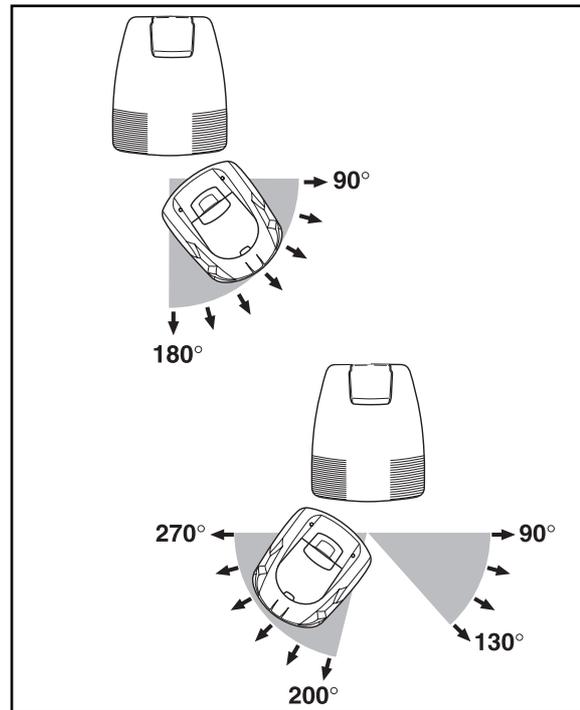


- **Ausfahrtwinkel (3-1-2)**

Der Automower™ kann für einen oder zwei Ausfahrtsektoren eingestellt werden.

Start- und Schlusswinkel 1 verwenden, wenn ein Sektor verwendet werden soll.

Zudem Start- und Schlusswinkel 2 verwenden, wenn zwei Sektoren verwendet werden sollen. Außerdem die Funktion "Anteil erster" verwenden und einen Prozentsatz angeben, um festzulegen, wie oft der Automower™ die Ladestation in Sektor 1 verlassen soll. Beispielsweise bedeutet ein Prozentsatz von 75 %, dass der Mäher die Ladestation in 75 % aller Fälle in Sektor 1 und in 25 % aller Fälle in Sektor 2 verlässt.



3012-386  
3012-387

- **Rückfahrstrecke**

Die Anzahl cm angeben, die der Automower™ rückwärts aus der Ladestation fahren soll, bevor er wendet.

Die Grundeinstellung der Rückfahrstrecke beträgt 60 cm.

- **Startwinkel 1**

Die Gradzahl angeben, bei der der Sektor bzw. Sektor 1 beginnen soll.

- **Schlusswinkel 1**

Die Gradzahl angeben, bei der der Sektor bzw. Sektor 1 enden soll.

- **Startwinkel 2**

Die Gradzahl angeben, bei der Sektor 2 beginnen soll.

- **Schlusswinkel 2**

Die Gradzahl angeben, bei der Sektor 2 enden soll.

- **Anteil erster**

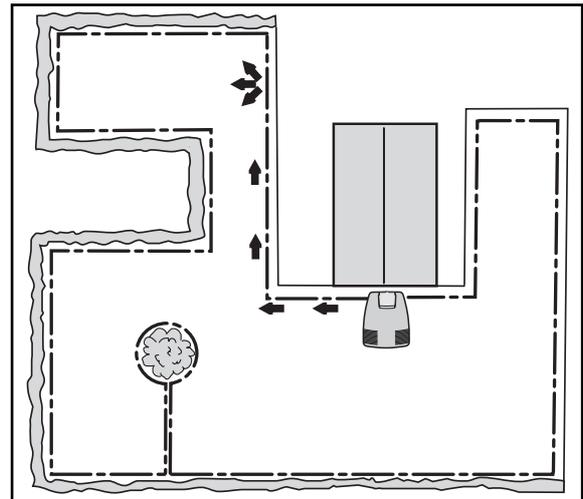
Wenn zwei Ausfahrtsektoren verwendet werden: Einen Prozentsatz angeben, um zu bestimmen, wie oft der Automower™ die Ladestation in Sektor 1 verlassen soll.



- Schleife aus folgen (3-1)

Mithilfe dieser Funktion folgt der Automower™ dem Begrenzungskabel weg von der Ladestation, um einen entlegenen Rasenbereich zu erreichen. Diese Funktion eignet sich besonders für Gärten, bei denen z. B. Vorder- und Rückseite durch eine Passage verbunden sind, in der die Ladestation nicht platziert werden kann. Bis zu drei abgelegene Bereiche können aktiviert werden: Bereich 1, Bereich 2 und Bereich 3.

Beispiele für Einstellungen enthält der Abschnitt "Beispiele für Gartenformen" auf Seite 36.



3012-417

Damit der Automower™ den abgelegenen Bereich erreicht, sind drei Werte erforderlich:

- Richtung

Rechts oder links angeben, je nachdem, in welcher Richtung von der Ladestation der Bereich liegt. Die Richtungsangabe erfolgt von der Einfahrtrichtung des Mähers in die Ladestation aus gesehen. Im obigen Beispiel ist die Richtung links.

- Strecke

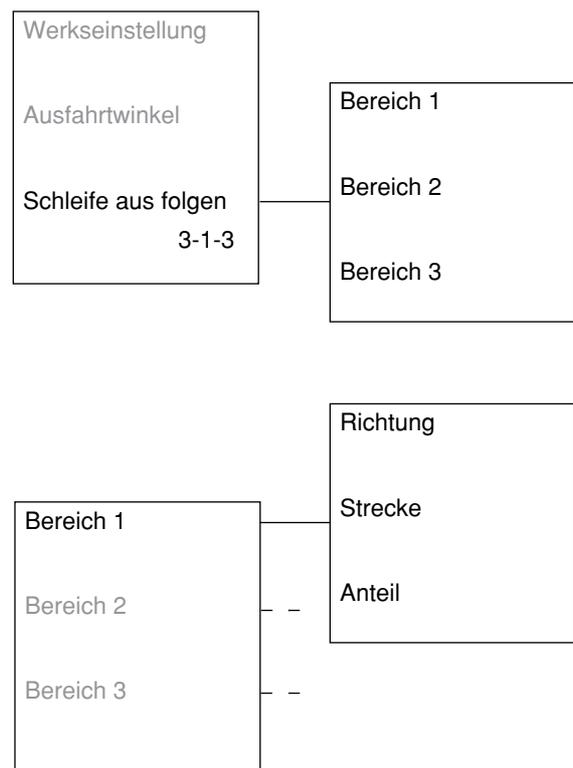
Die Anzahl m entlang des Begrenzungskabels von der Ladestation bis zu der Stelle im abgelegenen Bereich angeben, an der der Mäher sich von der Schleife abwenden und nach dem Zufallsprinzip weiter mähen soll.

- Anteil

Einen Wert eingeben, wie oft der Automower™ beim Verlassen der Ladestation der Schleife in Richtung des abgelegenen Bereichs folgen soll.

Beispielsweise bedeutet der Wert 20 %, dass der Automower™ beim Verlassen der Ladestation dies in 20 % aller Fälle in Richtung des abgelegenen Bereichs tut. In den verbleibenden 80 % der Fälle verlässt der Mäher die Ladestation gemäß der Einstellung, die für die Funktion "Ausfahrteinstellungen (3-1)" vorgenommen wurde.

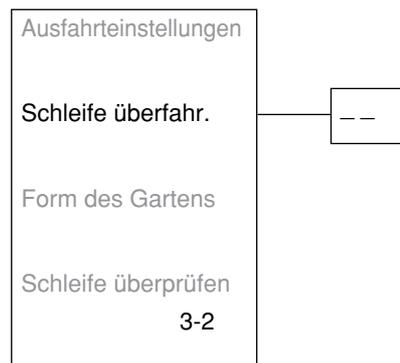
Wurden die Werte 20 % für Bereich 1 und 10 % für Bereich 2 angegeben, werden die verbleibenden 70 % an die Wahl unter "Ausfahrteinstellungen (3-1)" verteilt.



## Schleife überfahren (3-2)

Das Vorderteil des Automowers fährt stets ein Stück über das Begrenzungskabel, bevor der Mäher wendet. Die Grundeinstellung dieser Strecke ist 27 cm, sie kann jedoch nach Bedarf geändert werden.

- Einstellung der Strecke: Cursor auf "Schleife überfahr." stellen und YES drücken. Anschließend die Anzahl cm angeben, die der Automower™ über das Begrenzungskabel fahren soll.

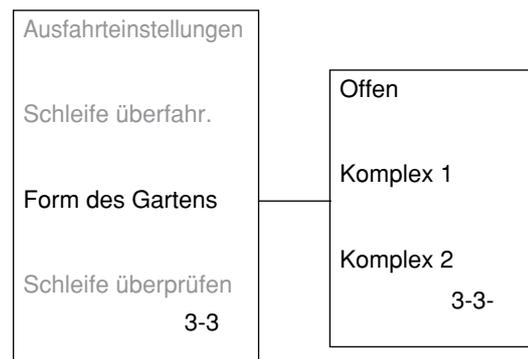


## Form des Gartens (3-3)

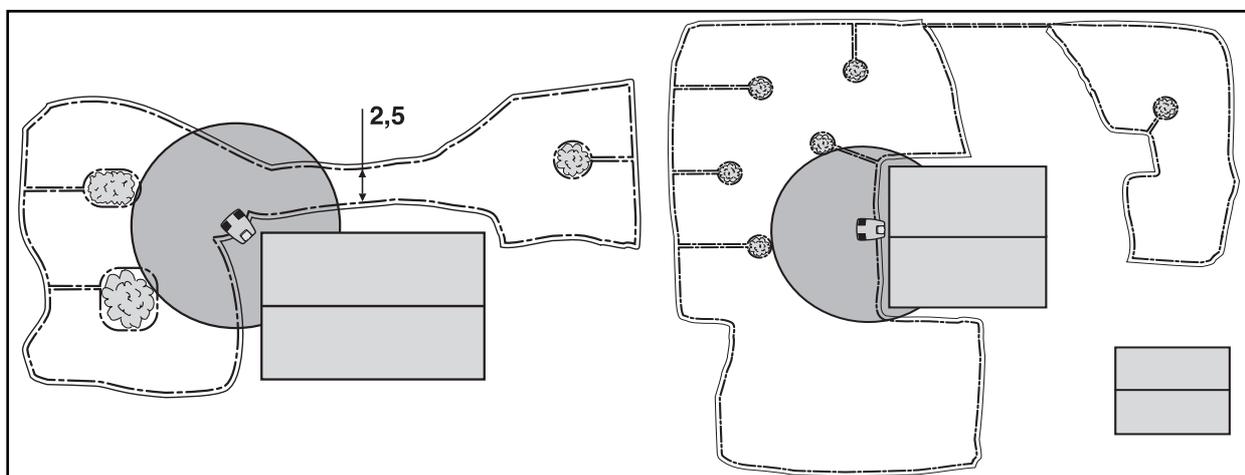
Der Automower™ kann auf drei Gartenformen eingestellt werden: Offen, Komplex 1 und Komplex 2. Die nachstehenden Abbildungen sind Beispiele der verschiedenen Gartenformen.

Diese Einstellung wirkt sich darauf aus, wie der Mäher den Arbeitsbereich abarbeitet. Hier wird besonders auf die Drehwinkel und die Häufigkeit der Drehrichtungsänderung Einfluss genommen. Mit der Einstellung Offen wird das Bewegungsmuster für einen offenen Garten optimiert. Umfasst der Garten viele kleine, durch Passagen verbundene Bereiche, wird jedoch eine bessere Funktion mit der Einstellung Komplex 2 erzielt. Wählen Sie:

- Offen (3-3-1)  
bei einem offenen, passagenlosen Rasen mit wenigen Hindernissen.
- Komplex 1 (3-3-2)  
bei einer durchschnittlichen Anzahl an Hindernissen und/oder Passagen.
- Komplex 2 (3-3-3)  
bei einem großen Rasen mit vielen Hindernissen und/oder Passagen.



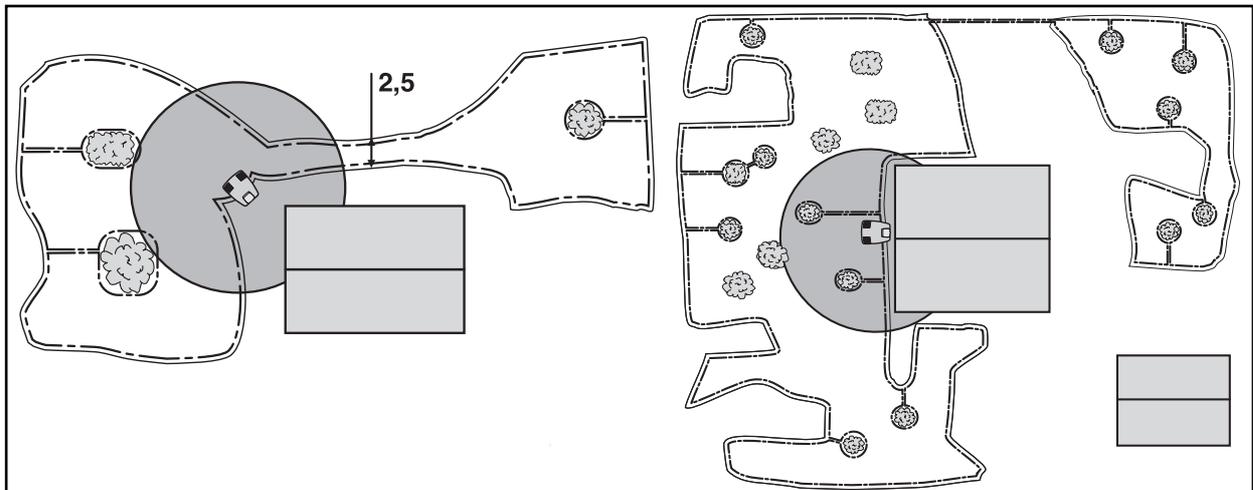
Zur **offenen Form** gehört ein passagenloser Rasen mit wenigen Hindernissen.



Beispiele der Gartenform Offen. Rasenfläche 400 m<sup>2</sup> bzw. 1100 m<sup>2</sup>.

3012-290  
3012-291

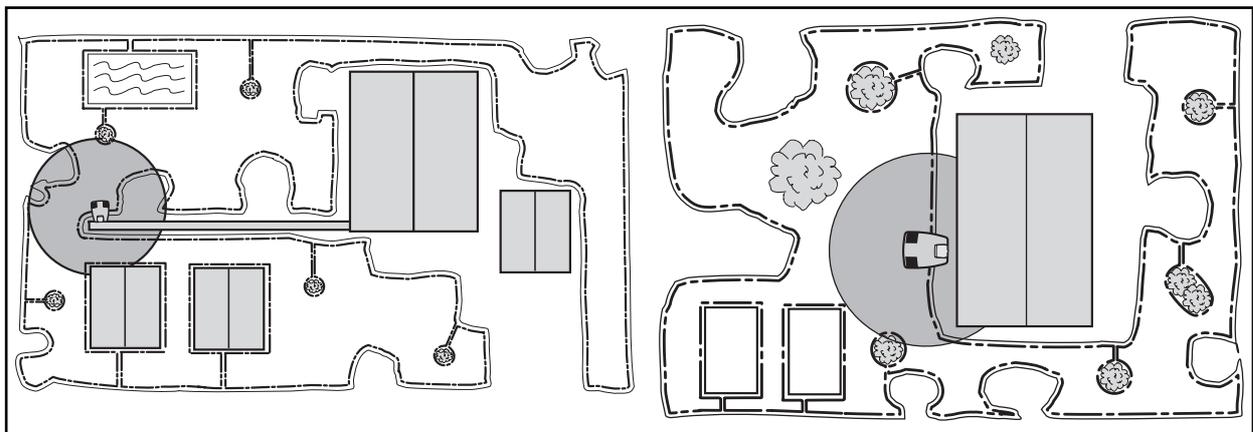
**Komplex 1** bedeutet ein großer Rasen mit einer durchschnittlichen Anzahl an Hindernissen und Passagen.



Beispiele der Gartenform Komplex 1. Rasenfläche 900 m<sup>2</sup> bzw. 1000 m<sup>2</sup>.

3012-292  
3012-293

**Komplex 2** bedeutet ein großer Rasen mit vielen Hindernissen und Passagen.



Beispiele der Gartenform Komplex 2. Rasenfläche 1500 m<sup>2</sup> bzw. 800 m<sup>2</sup>.

3012-414  
3012-295

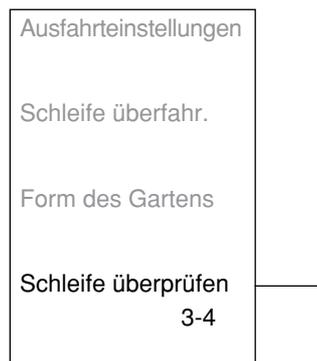
## Schleife überprüfen (3-4)

Mit dieser Funktion kann zum einen der Empfang der Signale vom Begrenzungskabel überprüft werden, zum anderen lässt sich genau bestimmen, wo im Rasen das Begrenzungskabel liegt.

Der für diese Funktion verwendete Sensor sitzt verborgen direkt unter dem Sperrknopf für die Abdeckung der Schnitthöheneinstellung. Der Sensor erkennt, in welcher Position zur Schleife sich der Automower™ befindet. Auf dem Display wird "Innerhalb", "Außerhalb" oder "Kein Schleifensignal" angezeigt. Befindet sich der Mäher innerhalb der Schleife, wird "Innerhalb" angezeigt usw. Ist der Ton am Mäher eingeschaltet, ist auch ein konstanter Piepton zu hören, wenn sich der Mäher außerhalb befindet, bzw. ein pulsierender Piepton, wenn kein Signal empfangen wird. Befindet sich der Mäher innerhalb der Schleife, ist kein Piepton zu hören.

Möchten Sie:

- den Empfang des Signals überprüfen: Cursor auf "Schleife überprüfen" stellen und YES drücken.
- das Kabel suchen: Den Automower™ über die Außenkante des Arbeitsbereichs führen und "Schleife überprüfen" wählen. Wiederholen, bis die Grenze zwischen "Innerhalb" und "Außerhalb" gefunden ist. Jetzt ist die Position des Kabels bekannt.



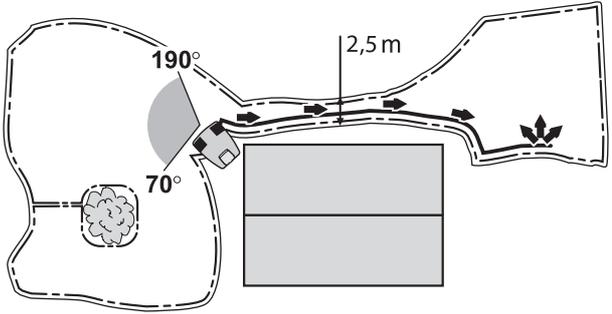
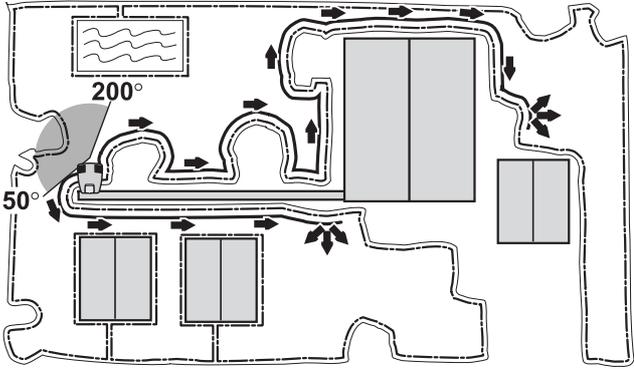
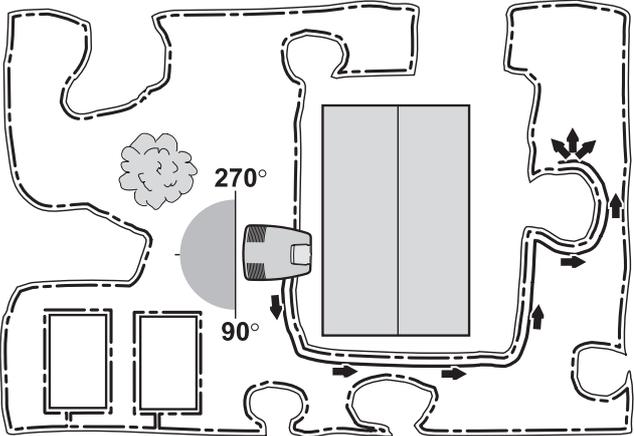
## Beispiele für Gartenformen

Durch die Anpassung der Ausfahrteinstellungen entsprechend dem Garten wird es leichter für den Automower™, alle Teile des Gartens zu erreichen und dadurch ein besseres Mähergebnis zu erzielen. Auch die Anpassung der Einstellung für die Form des Gartens wirkt sich positiv auf das Mähergebnis aus.

Unterschiedliche Gärten erfordern unterschiedliche Einstellungen. Nachstehend folgen einige Vorschläge.

| Form des Gartens (3-3) | Ausfahrteinstellungen (3-1)                                  |  |
|------------------------|--|--|
| Offen                  | <b>Ausfahrteinstellungen (3-1):</b> Werkseinstellung (3-1-1) |  |

3012-421

| Form des Gartens (3-3) | Ausfahrteinstellungen (3-1)   |   |
|------------------------|---|---|
| Komplex 1              | <p><b>Ausfahrtswinkel (3-1-2):</b><br/>Ein Ausfahrtsektor, 70°-190°</p> <p><b>Schleife aus folgen (3-1-3):</b><br/>ein abgelegener Bereich:</p> <p>Bereich 1: Richtung links, Strecke 20 m und Anteil 25 %</p>  |  <p style="text-align: right;">3012-418</p>   |
| Komplex 2              | <p><b>Ausfahrtswinkel (3-1-2):</b><br/>Ein Ausfahrtsektor, 50°-200°</p> <p><b>Schleife aus folgen (3-1-3):</b><br/>zwei abgelegene Bereiche:</p> <p>Bereich 1: Richtung links, Strecke 80 m und Anteil 20 %</p> <p>Bereich 2: Richtung rechts, Strecke 30 m und Anteil 20 %</p> |  <p style="text-align: right;">3012-419</p>  |
| Komplex 2              | <p><b>Ausfahrteinstellungen (3-1):</b> Werkseinstellung (3-1-1)</p> <p><b>Schleife aus folgen (3-1-3):</b><br/>ein abgelegener Bereich:</p> <p>Bereich 1: Richtung rechts, Strecke 40 m und Anteil 15 %</p>   |  <p style="text-align: right;">3012-420</p> |

## 4. Einstellungen

Über diese Auswahl im Hauptmenü werden die Einstellungsmöglichkeiten zugänglich. Die Untermenüs sind:

- **Sicherheit (4-1)**

Für Einstellungen bezüglich PIN-Code, Stopp-Alarm, Einstellungsschutz und Alarm. Der PIN-Code muss angegeben werden, um das Menü "Sicherheit" anzuzeigen. Alle Sicherheits- oder Diebstahlschutzfunktionen müssen bei einem neuen Automower™ manuell aktiviert werden.

- **Lautstärke (4-2)**

Für die Einstellung der Lautstärke der Funktionen Messerstart, Betrieb, Laden, Fehlermeldungen und Tastatur.

- **Anwenderinfo (4-3)**

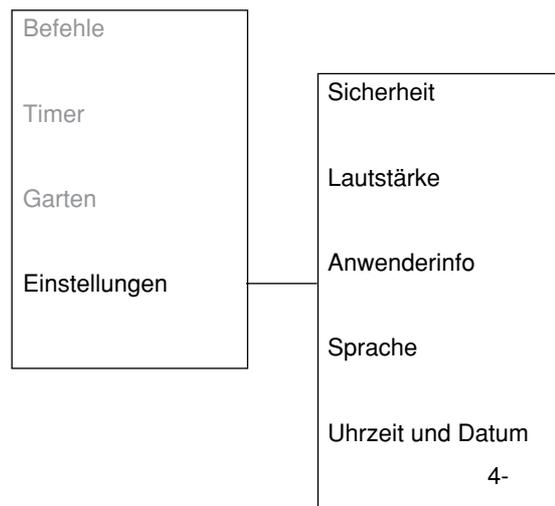
Für die Einstellung, wie detailliert die Information auf dem Display angezeigt werden soll, wenn der Automower™ in Betrieb ist.

- **Sprache (4-4)**

Für die Einstellung der in den Menüs verwendeten Sprache.

- **Uhrzeit und Datum (4-5)**

Für die Einstellung der aktuellen Uhrzeit und des Tages sowie das gewünschte Uhrzeit- und Datumsformat.



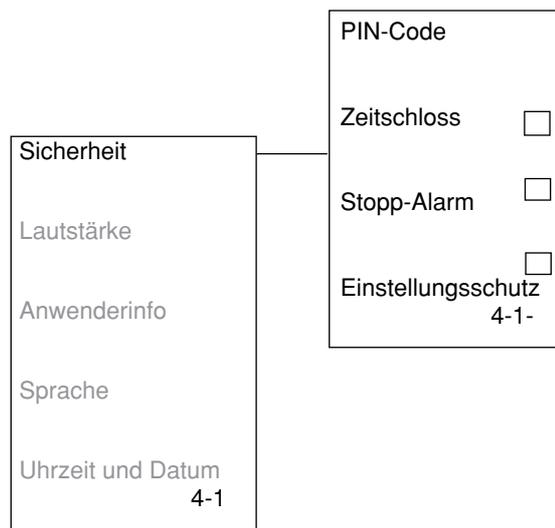
### Sicherheit (4-1)

- PIN-Code (4-1-1)

Mit dieser Funktion kann der PIN-Code jederzeit geändert werden.

- Zum Ändern des PIN-Codes: Cursor auf "PIN-Code" stellen und YES drücken. Den Automower™ in die Ladestation setzen. Neuen PIN-Code angeben und YES drücken. Zum Bestätigen denselben Code noch einmal eingeben und YES drücken.

Nach Änderung des PIN-Codes erscheint die Meldung "PIN-Code geändert" für einige Sekunden auf dem Display. Danach wird das Menü "Sicherheit" erneut angezeigt.



• Zeitschloss (4-1-2)

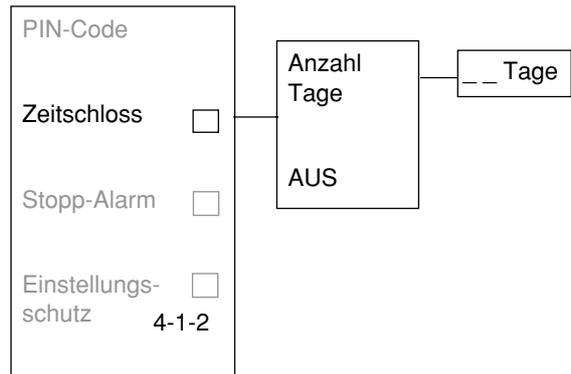
Diese Funktion beinhaltet zum einen, dass der Automower™ nach einer gewählten Anzahl Tage aufhört zu mähen und erst nach Eingabe des korrekten PIN-Codes wieder beginnt, zum anderen, dass der PIN-Code angegeben werden muss, wenn der Hauptschalter auf ON gestellt wird.

Möchten Sie:

- Aktivieren: Cursor auf "Zeitschloss" stellen und YES drücken. Cursor anschließend auf "Anzahl Tage" stellen und YES drücken. Danach angeben, wie viele Tage der Automower™ mähen soll, bevor er nach dem PIN-Code fragt. Durch Drücken von YES beenden.

Nach der gewählten Anzahl Tage beendet der Automower™ den aktuellen Mähvorgang, lädt die Batterie, fährt rückwärts aus der Ladestation und bleibt dort stehen. Auf dem Display erscheint die Meldung "PIN-Code eingeben". Code angeben und YES drücken.

- Deaktivieren: Cursor auf "Zeitschloss" stellen und YES drücken. Cursor anschließend auf "AUS" stellen und YES drücken.



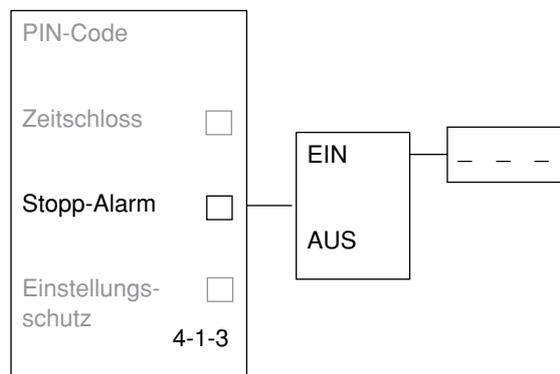
• Stopp-Alarm (4-1-3)

Diese Funktion beinhaltet, dass die erste Ziffer des PIN-Codes innerhalb von 10 Sekunden nach Betätigung der STOP-Taste eingegeben werden muss. Wird diese Ziffer nach drei Versuchen nicht korrekt angegeben, ertönt der Alarm. Der Alarm kann durch Eingabe des vollständigen PIN-Codes abgeschaltet werden.

Möchten Sie:

- Aktivieren: Cursor auf "Stopp-Alarm" stellen und YES drücken. Zum Aktivieren "EIN" wählen und YES drücken. Anschließend auf die Frage "Dauer des Alarms" angeben, wie lange der Alarm dauern soll.

- Deaktivieren: Cursor auf "Stopp-Alarm" stellen und YES drücken. Zum Deaktivieren "AUS" wählen und YES drücken. Wird "AUS" gewählt, wird auch die Alarmfunktion ausgeschaltet.



• Einstellungsschutz (4-1-4)

Diese Funktion verhindert, dass ein Unbefugter ohne Kenntnis des PIN-Codes Einstellungen vornehmen oder ändern kann. Es ist ebenfalls nicht möglich, Programm A, B oder C zu wählen oder zu speichern.

Möchten Sie:

- Aktivieren: Cursor auf "Einstellungsschutz" stellen und YES drücken. Zum Aktivieren "EIN" wählen.
- Deaktivieren: Cursor auf "Einstellungsschutz" stellen und YES drücken. Zum Deaktivieren der Funktion "AUS" wählen.



## Lautstärke (4-2)

Eine Reihe von Tonsignalen zeigt an, was der Automower™ gerade macht. Die Lautstärke kann von Grad 4 (höchste Einstellung) bis LEISE (ohne Ton) geregelt werden.

- Werkseinstellung (4-2-1)

Alle Funktionen erhalten die Lautstärke LEISE, mit Ausnahme des Messerstarts und der Tastatur mit Lautstärke 2.

- Cursor auf "Werkseinstellung" stellen und YES drücken. Auf die Frage "Lautstärke auf Werkseinstellung?" YES drücken.

- Alle Signale leise (4-2-2)

Alle Funktionen erhalten die Lautstärke LEISE, außer der Tastatur, die die Lautstärke 1 erhält.

- Cursor auf "Alle Signale leise" stellen und YES drücken. Auf die Frage "Leise Signale wählen?" YES drücken.

- Alle Signale laut (4-2-3)

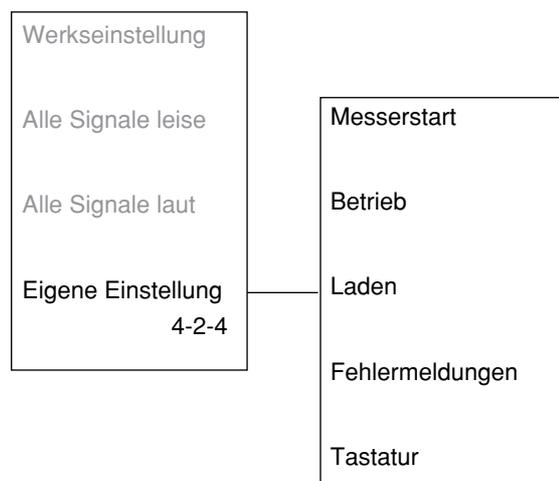
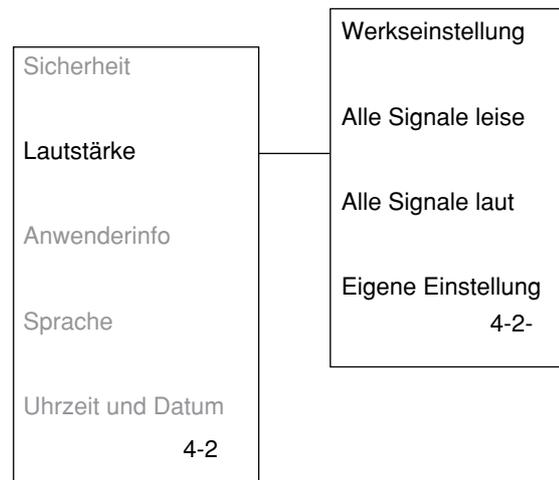
Alle Funktionen erhalten die Lautstärke 3.

- Cursor auf "Alle Signale laut" stellen und YES drücken. Auf die Frage "Laute Signale wählen?" YES drücken.

- Eigene Einstellung (4-2-4)

"Eigene Einstellung" verwenden, wenn für die unterschiedlichen Funktionen unterschiedliche Lautstärken eingestellt werden sollen.

- Für eigene Einstellungen: Cursor auf "Eigene Einstellung" stellen und YES drücken. Dann die jeweilige Funktion markieren, auf YES drücken, den Cursor auf die gewünschte Lautstärke stellen und mit YES bestätigen.



Wurde der Ton am Automower™ eingestellt, ist je nach dem aktuellen Vorgang ein Tonsignal zu hören.

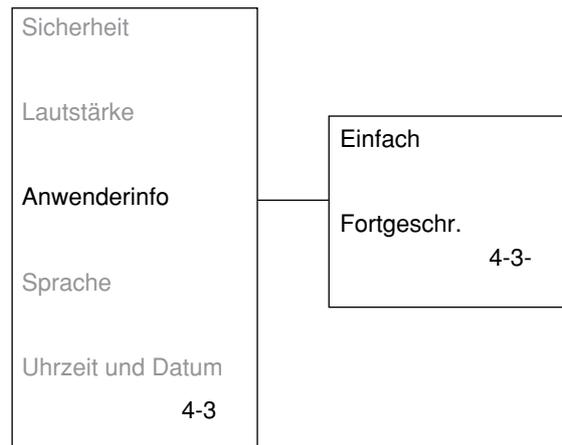
| Lautstärke                        | Bedeutung                             |
|-----------------------------------|---------------------------------------|
| 2 Piepton/10 Sek.                 | Lädt                                  |
| 1 Piepton/10 Sek.                 | Mäht/sucht                            |
| 1 Piepton/Sek. während 5 Sekunden | Startet Messerteller                  |
| 3 Pieptöne/Sek.                   | Fehlermeldung                         |
| Ein langer Piepton                | Messerteller wird gebremst            |
| Kurzes Klicken                    | Taste der Tastatur wird gedrückt      |
| Kurzer doppelter Piepton          | Änderung der Einstellung durchgeführt |
| Dumpfer langer Piepton            | Fehlerhafte Eingabe                   |

**Anwenderinfo (4-3)**

Mit der Anwenderinfo wird bestimmt, wie viel Information auf dem Display angezeigt werden soll, wenn sich der Hauptschalter in Position ON befindet. Mit der einfachen Anwenderinfo werden weniger Informationen auf dem Display angezeigt als mit der fortgeschrittenen Anwenderinfo.

Für die Wahl:

- Einfach (4-3-1)
  - Cursor auf "Einfach" stellen und YES drücken.
- Fortgeschritten (4-3-2)
  - Cursor auf "Fortgeschr." stellen und YES drücken.



Die nachstehende Tabelle zeigt, welche Informationsmeldungen in der jeweiligen Anwenderinfo angezeigt werden.

| Informationsmeldung                   | Einfache Anwenderinfo | Fortgeschrittene Anwenderinfo |
|---------------------------------------|-----------------------|-------------------------------|
| STARTET                               | X                     | X                             |
| LÄDT                                  | X                     | X                             |
| Ladezeit (min)                        |                       | X                             |
| Ladestrom                             |                       | X                             |
| MÄHT                                  | X                     | X                             |
| Mähzeit (min)                         |                       | X                             |
| Mähkraft                              |                       | X                             |
| SUCHT                                 | X                     | X                             |
| Mähzeit (min)                         |                       | X                             |
| Suchzeit (min)                        |                       | X                             |
| TIMER                                 | X                     | X                             |
| FEHLER (z. B. "Kein Schleifensignal") | X                     | X                             |
| PIN EINGEBEN, UM ALARM ABZUSTELLEN    | X                     | X                             |
| WARTET                                | X                     | X                             |

### Sprache (4-4)

Mit dieser Funktion kann die beim Erststart des Automowers vorgenommene Sprachwahl geändert werden.

Für die Sprachwahl: Cursor auf "Sprache" stellen und YES drücken. Cursor auf die gewünschte Sprache stellen und YES drücken.



### Uhrzeit und Datum (4-5)

Mit dieser Funktion können Uhrzeit und Datum des Automowers umgestellt werden.

Mit dieser Funktion können auch die beim Erststart des Automowers vorgenommenen Formatwahlen geändert werden.

- Zeit einstellen (4-5-1)

Cursor auf "Zeit einstellen" stellen und YES drücken. Dann die korrekte Uhrzeit eingeben und mit YES beenden.

- Datum einstellen (4-5-2)

Cursor auf "Datum einstellen" stellen und YES drücken. Dann das korrekte Datum eingeben und mit YES beenden.

- Uhrzeitformat (4-5-3)

Cursor auf "Uhrzeitformat" stellen und YES drücken. Cursor auf das gewünschte Uhrzeitformat stellen:

- 12 h oder
- 24 h

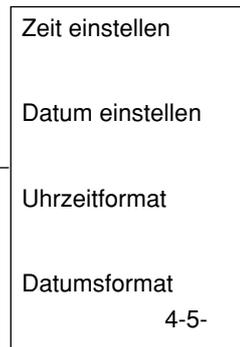
Durch Drücken von YES beenden.

- Datumsformat (4-5-4)

Cursor auf "Datumsformat" stellen und YES drücken. Cursor auf das gewünschte Datumsformat stellen:

- YY-MM-DD (Jahr-Monat-Tag),
- MM-DD-YY (Monat-Tag-Jahr) oder
- DD-MM-YY (Tag-Monat-Jahr)

Durch Drücken von YES beenden.

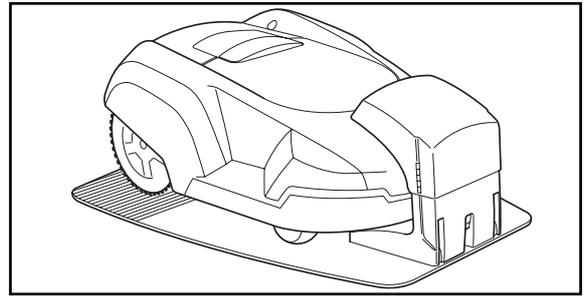


## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

### Laden der leeren Batterie

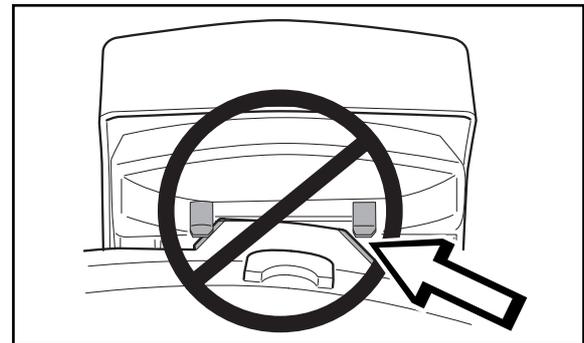
Ist der Automower™ neu oder wurde längere Zeit nicht benutzt, ist die Batterie leer und muss vor dem Start aufgeladen werden. Das Aufladen dauert ca. 1,5-2,5 Stunden.

1. Den Automower™ in die Ladestation setzen. Beachten, dass die Ladebleche des Mähers guten Kontakt mit den Kontaktblechen der Ladestation haben.



3012-385

Ein guter Kontakt entsteht, wenn beide Ladebleche mittig auf die Kontaktbleche treffen.



3012-299

2. Abdeckung der Bedientafel öffnen.
3. Hauptschalter in Position ON stellen.  
Während der gesamten Ladezeit werden Informationen über den Ladeverlauf auf dem Display angezeigt.



#### WARNUNG

Die Sicherheitsvorschriften vor dem Start des Automowers aufmerksam durchlesen.



1001-003



#### WARNUNG

Von den rotierenden Messern stets einen Sicherheitsabstand einhalten.

Bei laufendem Motor niemals Hände oder Füße in die Nähe des Gehäuses oder gar darunter halten.

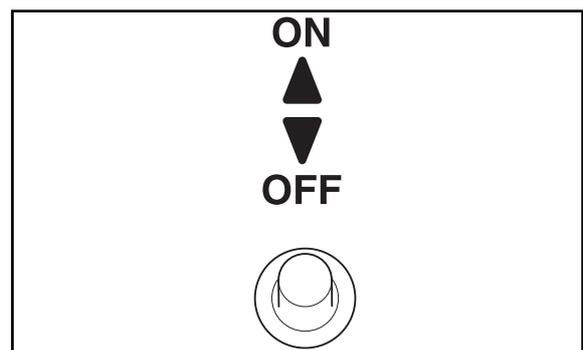


3012-274

### Automower™ starten

1. STOP-Taste drücken, um die Abdeckung der Bedientafel zu öffnen.
2. Hauptschalter in Position ON stellen.  
Bei aktiviertem Zeitschloss: PIN-Code eingeben.
3. Abdeckung schließen.

Auf dem Display erscheint die Meldung "STARTET". Ist der Ton am Automower™ eingeschaltet, ist auch 1 Piepton/Sekunde während 5 Sekunden zu hören, wenn der Messerteller startet.



3012-408

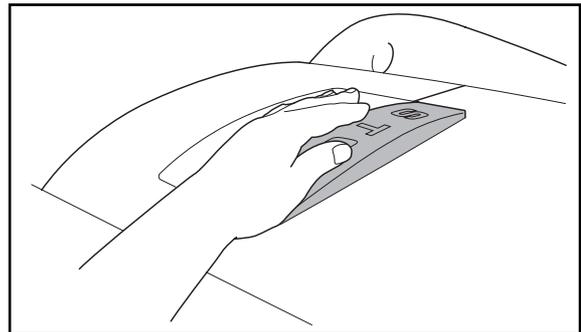
## Verwendung des Timers

Das Gras in angemessener Höhe und angemessener Häufigkeit mähen. Die Timerfunktion verwenden (siehe "2. Timer" auf Seite 29), um einen platten Rasen zu vermeiden und die Lebensdauer Ihres Automowers zu maximieren.

Die Qualität des Grases wird z. B. verbessert, wenn es anstatt 12 Stunden täglich jeden zweiten Tag gemäht wird. Außerdem tut es dem Rasen gut, wenn er einmal im Monat mindestens drei Tage lang eine Ruhepause hat.

## Automower™ stoppen

1. STOP-Taste drücken.  
Der Automower™ bleibt stehen, der Mähmotor wird abgeschaltet und die Abdeckung der Bedientafel öffnet sich.

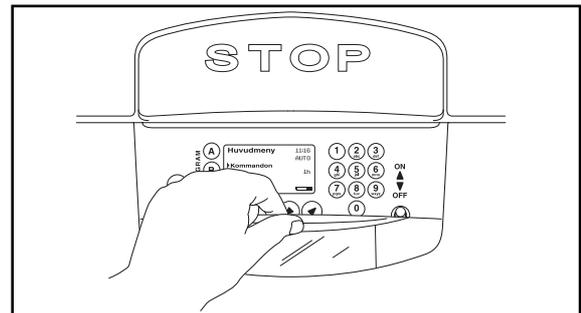


3012-388

## Neustart

### Neustart innerhalb von 10 Sekunden:

1. Abdeckung der Bedientafel schließen.  
Der Automower™ startet automatisch.



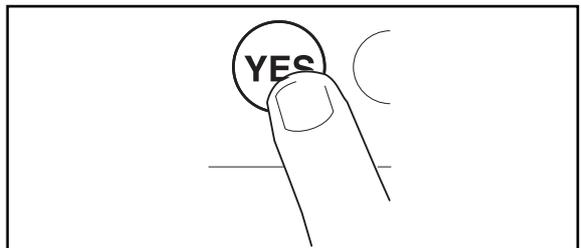
3012-389

### Neustart nach mehr als 10 Sekunden:

Sind seit dem letzten Betätigen der STOP-Taste oder der Tastatur mehr als 10 Sekunden vergangen, lässt sich der Automower™ nicht einfach nur durch Schließen der Abdeckung starten:

Zum Starten:

1. YES-Taste drücken.
2. Abdeckung der Bedientafel schließen.

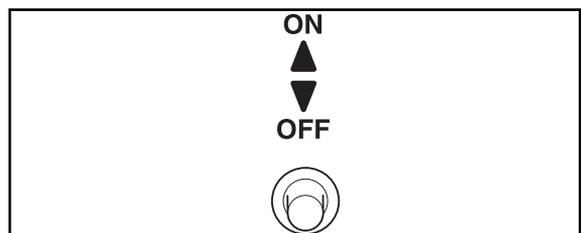


3012-402

## Automower™ abschalten

1. STOP-Taste drücken.
2. Hauptschalter in Position OFF stellen.

Den Automower™ stets mit dem Hauptschalter abschalten, wenn Wartungsarbeiten vorgenommen werden sollen oder der Mäher außerhalb des Arbeitsbereichs gebracht wird.



3012-409

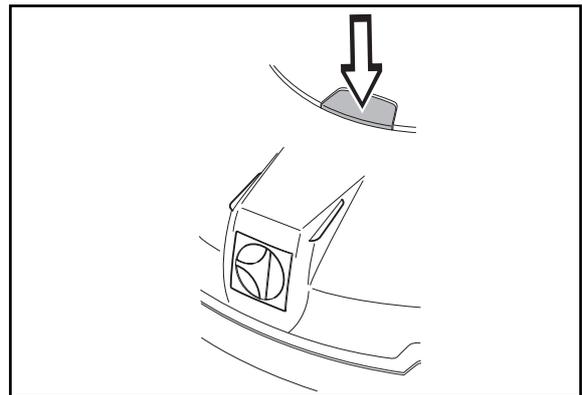
## Einstellung der Schnitthöhe

Die Schnitthöhe kann von MIN (2 cm) bis MAX (6 cm) eingestellt werden.

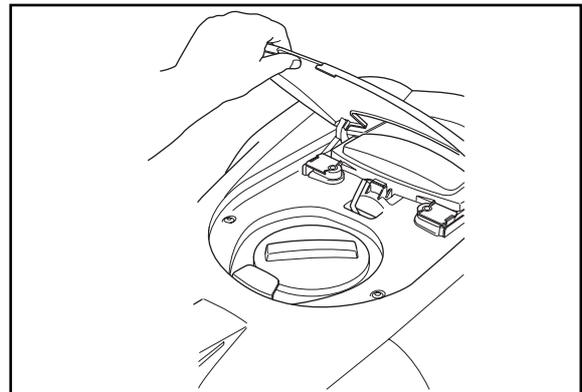
Ist das Gras lang, wird empfohlen, den Automower™ in der Schnitthöhe MAX beginnen zu lassen. Nachdem das Gras kürzer geworden ist, kann die Schnitthöhe allmählich gesenkt werden.

Zur Einstellung der Schnitthöhe:

1. STOP-Taste drücken, um den Mäher anzuhalten.
2. Abdeckung der Schnitthöheneinstellung öffnen:  
Sperrknopf drücken und die Abdeckung anheben.



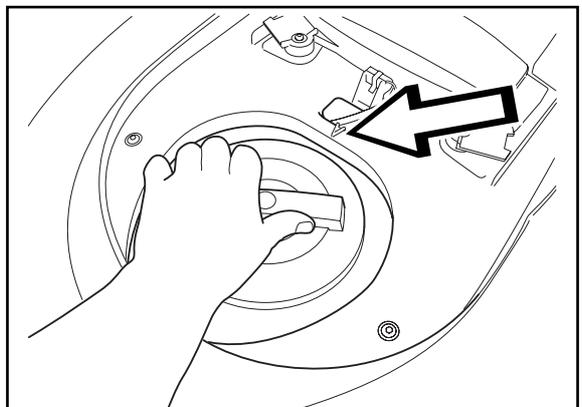
3012-390



3012-391

3. Den Drehknopf in die gewünschte Position stellen. Die gewählte Position ist die Markierung am Drehknopf, die sich vor dem Pfeil am Gehäuse befindet.

- Im Uhrzeigersinn drehen, um die Schnitthöhe zu erhöhen.
- Im Gegenuhrzeigersinn drehen, um die Schnitthöhe zu reduzieren.



3012-253

4. Abdeckung schließen. Sicherstellen, dass der Sperrknopf einrastet.

### Wartung

Für eine bessere Betriebssicherheit und längere Lebensdauer ist der Automower™ regelmäßig zu überprüfen und zu reinigen; verschlissene Teile sind bei Bedarf auszutauschen. Weitere Informationen über die Reinigung enthält der Abschnitt "Reinigung" auf Seite 48.

In der ersten Zeit des Gebrauchs des Automowers sind Messerteller, Gleitplatte und Messer einmal wöchentlich zu kontrollieren. War der Verschleiß während dieser Zeit niedrig, kann das Kontrollintervall verlängert werden.

Es ist wichtig, dass der Messerteller leicht und unbehindert rotieren kann. Die Gleitplatte muss im Verhältnis zum Messerteller leicht und unbehindert rotieren können. Die Schneidkanten der Messer müssen unbeschädigt sein. Die Lebensdauer der Messer hängt u. a. ab von:

- Betriebszeit und Größe des Arbeitsbereichs
- Grasart
- Erdart
- Vorhandensein von Gegenständen wie Zapfen, Fallobst, Spielzeug, Werkzeug, Steinen, Wurzeln u. Ä.

Die Lebensdauer kann stark variieren; normal sind 2-4 Wochen bei einem Betrieb auf Flächen von über 1000 m<sup>2</sup> bzw. mehr auf kleineren Flächen. Austausch der Messer, siehe "Austausch der Messer" auf Seite 49.

### Batterie

Die Batterie ist wartungsfrei, hat jedoch eine begrenzte Lebensdauer von 1-3 Jahren.

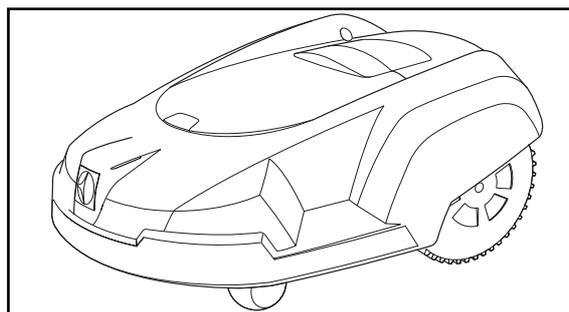
Die Lebensdauer ist zum einen von der Länge der Saison abhängig und zum anderen davon, wie viele Stunden pro Tag der Automower™ eingesetzt wird. Eine lange Saison oder viele Nutzungsstunden pro Tag bedeuten, dass die Batterie in kürzeren Intervallen ausgetauscht werden muss.

Die Batterie darf nur vom Fachhändler ausgetauscht werden.

## Aufbewahrung für den Winter

### Automower™:

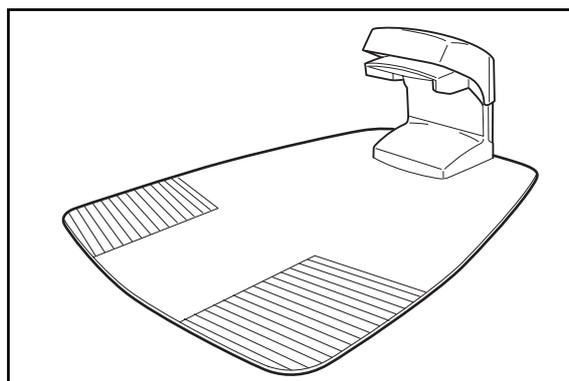
Den Automower™ sorgfältig reinigen und den Hauptschalter auf OFF stellen. Den Mäher in der Originalverpackung und auf allen vier Rädern stehend im Haus aufbewahren. Weitere Informationen über die Reinigung enthält der Abschnitt "Reinigung" auf Seite 48.



3012-411

### Ladestation:

Ladestation, Transformator und Niederspannungskabel am besten im Haus aufbewahren. Das Begrenzungskabel kann in der Erde verbleiben. Bei der Aufbewahrung der Ladestation im Haus beachten, dass die Enden des Begrenzungskabels gegen Feuchtigkeit geschützt werden müssen und sie z. B. in eine Dose mit wasserfreiem Fett legen. Falls keine Möglichkeiten zur Aufbewahrung im Haus vorhanden sind, muss das Begrenzungskabel angeschlossen bleiben. Die Ladestation muss an die Netzspannung angeschlossen bleiben.



3012-216

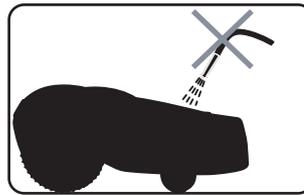
### Nach der Aufbewahrung:

Prüfen, ob Automower™, Kontakt- oder Ladebleche vor dem ersten Gebrauch gereinigt werden müssen. Sehen die Lade- oder Kontaktbleche verbrannt aus, sind sie mit feinem Schmirgelpapier zu reinigen. Ebenfalls überprüfen, dass die Uhrzeit und das Datum des Mähers korrekt sind.

## Reinigung

Zur Reinigung niemals einen Hochdruckreiniger, nicht einmal fließendes Wasser verwenden.

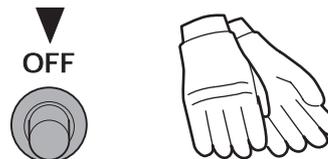
Wir empfehlen eine Sprühflasche mit Wasser.



3012-271

## Untergestell und Messerteller

1. Hauptschalter in Position OFF stellen.
2. Schutzhandschuhe anziehen.

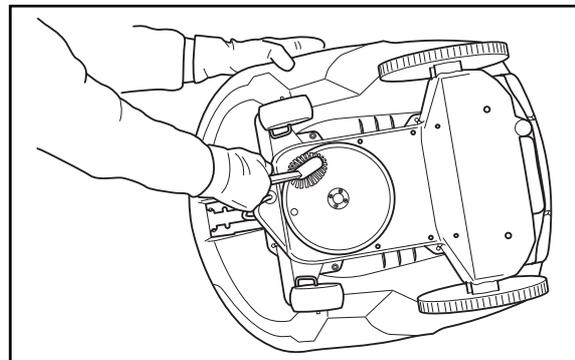


3012-288  
3012-272

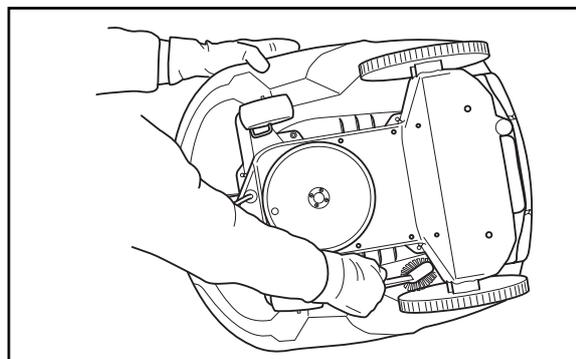
3. Den Automower™ auf die Seite stellen.
4. Messerteller und Untergestell z. B. mit einer Spülbürste reinigen.

Gleichzeitig prüfen, dass der Messerteller im Verhältnis zur direkt darüber liegenden Motorhalterung frei rotiert. Ebenfalls prüfen, dass die Gleitplatte im Verhältnis zum Messerteller frei rotiert.

Dringen lange Grashalme oder andere Gegenstände ein, können Messerteller und/oder Gleitplatte gebremst werden. Auch ein geringes Abbremsen führt zu erhöhtem Energieverbrauch, kürzeren Mähzeiten und schließlich dazu, dass der Mäher eine große Rasenfläche nicht bewältigt. Ist eine gründlichere Reinigung erforderlich, müssen die Gleitplatte und eventuell der Messerteller entfernt werden. Wenden Sie sich bei Bedarf an Ihren Händler.



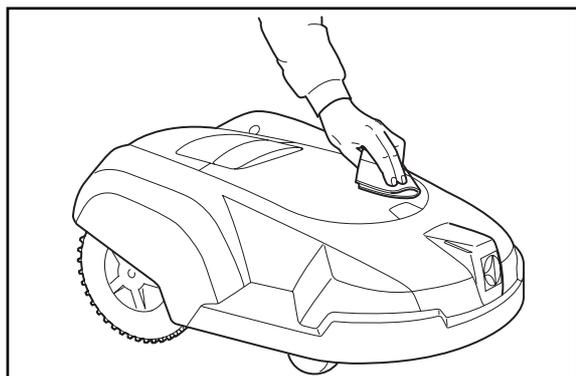
3012-393



3012-394

## Gehäuse

Das Gehäuse mit einem angefeuchteten weichen Schwamm oder Lappen reinigen. Bei einem stark verschmutzten Gehäuse kann auch die Verwendung einer Seifenlösung oder eines Handspülmittels erforderlich sein.



3012-392

## Austausch der Messer

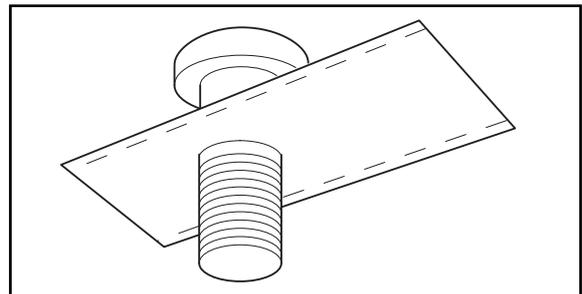


### WARNUNG

Beim Austausch stets Originalmesser und -schrauben verwenden. Wird nur das Messer ausgetauscht und die Schraube wieder verwendet, kann die Schraube während des Mähens verschlissen werden und sich lösen. Das Messer kann dann herausgeschleudert werden und Verletzungen verursachen.

Am Automower™ befinden sich drei an den Messerteller geschraubte Messer. Für eine längere Lebensdauer besitzen die Messer zwei Schneidkanten. Der Messerteller dreht sich abwechselnd nach links und nach rechts.

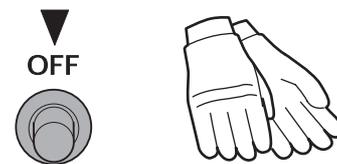
Für ein ausbalanciertes Mähsystem alle drei Messer und Schrauben gleichzeitig austauschen.



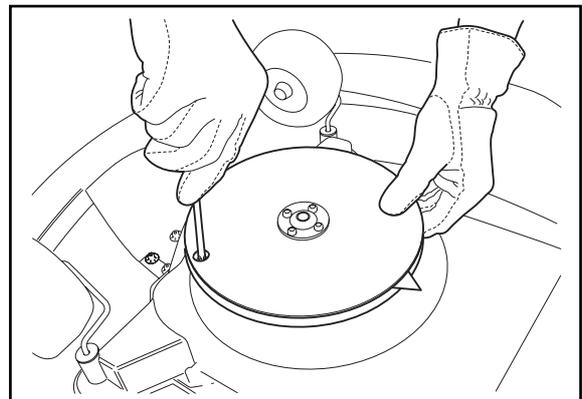
3012-422

Austausch der Messer:

1. Hauptschalter in Position OFF stellen.
2. Schutzhandschuhe anziehen.

3012-288  
3012-272

3. Automower™ auf den Kopf legen.
4. Die Gleitplatte so drehen, dass ihr Loch genau vor der Schraube des Messers steht.
5. Das Messer herausschrauben. Einen gewöhnlichen oder einen Kreuzschlitz-Schraubenzieher verwenden.



3012-260

6. Gleitplatte und Messerteller leicht auseinanderbiegen und Messer und Schraube herausnehmen.
7. Das neue Messer festschrauben.

## Fehlersuche

### Fehlermeldungen

Nachstehend folgt eine Liste der Fehlermeldungen, die auf dem Display angezeigt werden können. Erscheinen andere Meldungen als die angegebenen, Kontakt zum Fachhändler aufnehmen.

| Fehlermeldung                     | Ursache   | Maßnahme   |
|-----------------------------------|---|--|
| <b>Linker Radmotor blockiert</b>  | Gras oder andere Gegenstände haben sich um das Antriebsrad verklemmt.   | Antriebsrad überprüfen und Gras oder Gegenstand entfernen.   |
| <b>Rechter Radmotor blockiert</b> | Gras oder andere Gegenstände haben sich um das Antriebsrad verklemmt.   | Antriebsrad überprüfen und Gras oder Gegenstand entfernen.   |
| <b>Messerteller blockiert</b>     | Gras oder andere Gegenstände haben sich um den Messerteller verklemmt.  | Messerteller überprüfen und Gras oder Gegenstand entfernen.  |
| <b>Installationsschloss</b>       | Der PIN-Code der Ladestation stimmt nicht mit dem des Mähers überein.   | Mäher in die Ladestation stellen und korrekten PIN-Code eingeben.  |
| <b>Kein Schleifensignal</b>       | Der Transformator ist nicht ans Netz angeschlossen oder seine Automatiksicherung hat ausgelöst.   | Anschluss an die Wandsteckdose überprüfen und ob evtl. der Fehlerstromschutzschalter ausgelöst hat. Automatiksicherung wie folgt zurückstellen: Netzkabel des Transformators aus der Wandsteckdose ziehen, 10 Sekunden warten und Netzkabel wieder an der Steckdose anschließen. |
|                                   | Unterbrechung des Stromkreises des Begrenzungskabels.   | Prüfen, welches Signal die Leuchtdiode an der Ladestation anzeigt. Eine blinkende Diode weist auf Schäden an der Schleife hin. Kabelbruch mit Hilfe von wasserdichtem Originalverbinder (Art.-Nr. 535 13 37-01) reparieren.  |
|                                   | Tritt der Fehler an einzelnen Stellen auf, kann dies auf Störungen durch Metallgegenstände (Zaun, Armierung) oder vergrabene Kabel in der Nähe zurückzuführen sein.                 | Versuchen, das Begrenzungskabel zu verlegen.   |
|                                   | Tritt der Fehler in der Nähe einer "Insel" auf, ist möglicherweise das Begrenzungskabel in der falschen Richtung um die "Insel" verlegt worden und schaltet dadurch das Signal aus. | Prüfen, dass das Begrenzungskabel korrekt verlegt ist.   |
| <b>Festgefahren</b>               | Der Automower™ hat sich festgefahren.   | Automower™ lösen und die Ursache für das Festfahren beheben.   |

| Fehlermeldung                          | Ursache   | Maßnahme  |
|--|---|---|
| <b>Außerhalb</b>                       | Tritt der Fehler an einzelnen Stellen auf, kann dies auf Störungen durch Metallgegenstände (Zaun, Armierung) oder vergrabene Kabel in der Nähe zurückzuführen sein. | Versuchen, das Begrenzungskabel zu verlegen.  |
|  | Der Arbeitsbereich hat ein zu starkes Gefälle.  | Prüfen, dass das Begrenzungskabel korrekt verlegt ist.  |
|  | Das Begrenzungskabel wurde in der falschen Richtung um eine "Insel" herum gelegt.   | Prüfen, dass das Begrenzungskabel entsprechend den Installationsanweisungen verlegt worden ist.   |
|  | Das Begrenzungskabel liegt zu nahe am Rand des Arbeitsbereichs.   | Prüfen, dass das Begrenzungskabel korrekt verlegt ist.  |
| <b>Niedrige Batteriespannung</b>       | Der Automower™ findet die Ladestation nicht.  | Standort der Ladestation verändern.   |
|  | Defekte Batterie.   | Wenden Sie sich zum Austausch der Batterie an Ihren Fachhändler.  |
| <b>Falscher PIN-Code</b>               | Falschen PIN-Code eingegeben. Drei Versuche sind erlaubt, dann wird die Tastatur 5 Minuten lang blockiert.  | Korrekten PIN-Code eingeben.  |
| <b>Schlupf bei Rad</b>                 | Der Automower™ hat sich festgefahren.   | Mäher lösen und die Ursache für den Schlupf beheben. War feuchtes Gras die Ursache dafür, ist mit dem Mähen zu warten, bis das Gras getrocknet ist. |
| <b>Kein Kontakt in der Ladestation</b> | Der Automower™ hat schlechten Kontakt mit den Kontaktblechen der Ladestation.   | Sicherstellen, dass der Automower™ korrekt in der Ladestation steht.  |
| <b>Ladestation blockiert</b>           | Der Kontakt zwischen Lade- und Kontaktblechen ist unzureichend, und der Automower™ hat eine Reihe Ladeversuche unternommen.   | Den Automower™ in die Ladestation stellen und prüfen, dass Lade- und Kontaktbleche einen guten Kontakt haben.                                       |
|  | Ein Gegenstand behindert den Automower™.  | Gegenstand entfernen.   |
| <b>In Ladestation festgefahren</b>     | Ein Gegenstand behindert den Automower™ auf seiner Fahrt aus der Ladestation.   | Gegenstand entfernen.   |
| <b>Verkehrt</b>                        | Der Automower™ neigt sich zu stark oder ist umgekippt.  | Mäher richtig herum wenden.   |
| <b>Batterie Leer</b>                   | Der Automower™ ist auf die Betriebsart MAN gestellt.  | Das Verhalten ist normal, es sind keine Maßnahmen erforderlich.   |

## Störungssuchplan

Funktioniert der Automower™ nicht ordnungsgemäß, den nachfolgenden Fehlersuchplan befolgen. Bleibt der Fehler bestehen, Kontakt zum Fachhändler aufnehmen.

| Symptom   | Ursache   | Maßnahme  |
|---|---|---|
| <b>Ungleichmäßiges Mähergebnis</b>  | Der Automower™ arbeitet zu wenige Stunden pro Tag.                                    | Die Arbeitszeit verlängern, siehe "2. Timer" auf Seite 29.  |
|   | Der Arbeitsbereich ist zu groß.   | Versuchen, den Arbeitsbereich zu verkleinern oder die Arbeitszeit verlängern, siehe "2. Timer" auf Seite 29.  |
|   | Die Messer sind stumpf.   | Alle Messer und Schrauben austauschen, so dass keine Unwucht entsteht.  |
|   | Zu hohes Gras im Verhältnis zur eingestellten Schnitthöhe.                            | Die Schnitthöhe höher einstellen. Zu Beginn der Saison den Rasen zuerst mit einem herkömmlichen Rasenmäher mähen, bevor der Automower™ zum Einsatz kommt.   |
|   | Grasschnitt sitzt an Messerteller oder Motorwelle fest.                               | Sicherstellen, dass Gleitplatte und Messerteller frei und leicht rotieren. Ist dies nicht der Fall, müssen die Gleitplatte und evtl. der Messerteller ausgebaut und Gras und Fremdkörper entfernt werden. Siehe "Reinigung" auf Seite 48. |
| <b>Der Automower™ arbeitet zur falschen Zeit.</b>                               | Die Uhr am Automower™ muss eingestellt werden.  | Uhr stellen, siehe "Uhrzeit und Datum (4-5)" auf Seite 42.  |
|   | Die Start- und Stoppzeiten für das Mähen wurden falsch eingegeben.                    | Die Einstellung der Start- und Stoppzeiten für das Mähen wiederholen, siehe "2. Timer" auf Seite 29.  |
| <b>Der Automower™ vibriert.</b>   | Unwucht des Messertellers oder beschädigte Messer.                                    | Messer und Schrauben untersuchen und bei Bedarf austauschen.  |
| <b>Der Automower™ fährt, doch der Messerteller dreht sich nicht.</b>            | Der Automower™ sucht nach der Ladestation.  | Keine Maßnahme. Der Messerteller dreht sich nicht, wenn der Mäher nach der Ladestation sucht.   |
| <b>Der Mäher fährt häufiger als gewöhnlich zum Aufladen in die Ladestation.</b> | Gras oder Fremdkörper bremsen den Messerteller oder die Gleitplatte.                  | Gleitplatte und Messerteller ausbauen und reinigen.   |
| <b>Sowohl Mäh- als auch Ladezeiten sind kürzer als gewöhnlich.</b>              | Bei hohen Temperaturen ist dieses Verhalten normal (über 25 °C allmählich zunehmend). | Keine Maßnahme.   |

## Technische Daten

| Daten                      | Automower™                               |
|----------------------------|--|
| Abmessungen                |  |
| Länge                      | 71 cm                                    |
| Breite                     | 55 cm                                    |
| Höhe                       | 30 cm                                    |
| Gewicht                    | 8,6 kg                                   |
| Elektrische Anlage         |  |
| Batterie                   | NiMH-Spezialbatterie 18 V/2,2 Ah (40 Wh) |
| Transformator              | 230 V/24 V                               |
| Geräuschemissionen         |  |
| Gemessene Schallleistung   | 63 dB(A)                                 |
| Garantierte Schallleistung | 69 dB(A)                                 |
| Mähen                      |  |
| Mähsystem                  | Drei schneidende Klingen mit Gelenken    |
| Schnitthöhe                | 2-6 cm                                   |
| Schnittbreite              | 22 cm                                    |
| Arbeitsleistung            | 1800 m <sup>2</sup>                      |

## EU-Erklärung

### EU-Konformitätserklärung (nur für Europa)

**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Schweden, Tel.: +46-36-146500, versichert hiermit, dass der automatische Rasenmäher **Electrolux Automower™** von den Seriennummern des Baujahrs 2004 an (die Jahreszahl wird im Klartext auf dem Typenschild angegeben, mitsamt einer nachfolgenden Seriennummer) den Vorschriften folgender RICHTLINIEN DES RATES entspricht:

-vom 22. Juni 1998 "für Maschinen" **98/37/EG, Anhang IIA**

-vom 3. Mai 1989 "über elektromagnetische Verträglichkeit" **89/336/EWG**, einschließlich der jetzt geltenden Nachträge

-vom 8. Mai 2000 "umweltbelastende Geräuschemissionen" **2000/14/EG**

Für Information betreffend Geräuschemissionen und Schnittbreite, siehe das Kapitel Technische Daten.

Folgende Normen wurden angewendet: **EN292-2**.

Die angemeldete Prüfstelle **0404, SMP Svensk Maskinprovning AB**, Fyrisborgsgatan 3, SE-754 50 Uppsala, Schweden, hat einen Bericht mit der Nummer **01/901/027** über die Beurteilung der Übereinstimmung gemäß Anhang VI der RICHTLINIE DES RATES vom 8. Mai 2000 "umweltbelastende Geräuschemissionen" **2000/14/EG** erstellt.

Huskvarna, den 27. November 2003



Olle Markusson, Technischer Leiter

Seriennummer: \_\_\_\_\_

Persönlicher Code: \_\_\_\_\_

Fachhändler: \_\_\_\_\_

Telefonnummer des Fachhändlers: \_\_\_\_\_





# www.automower.com

 **The Electrolux Group.** *The world's No.1 choice.*

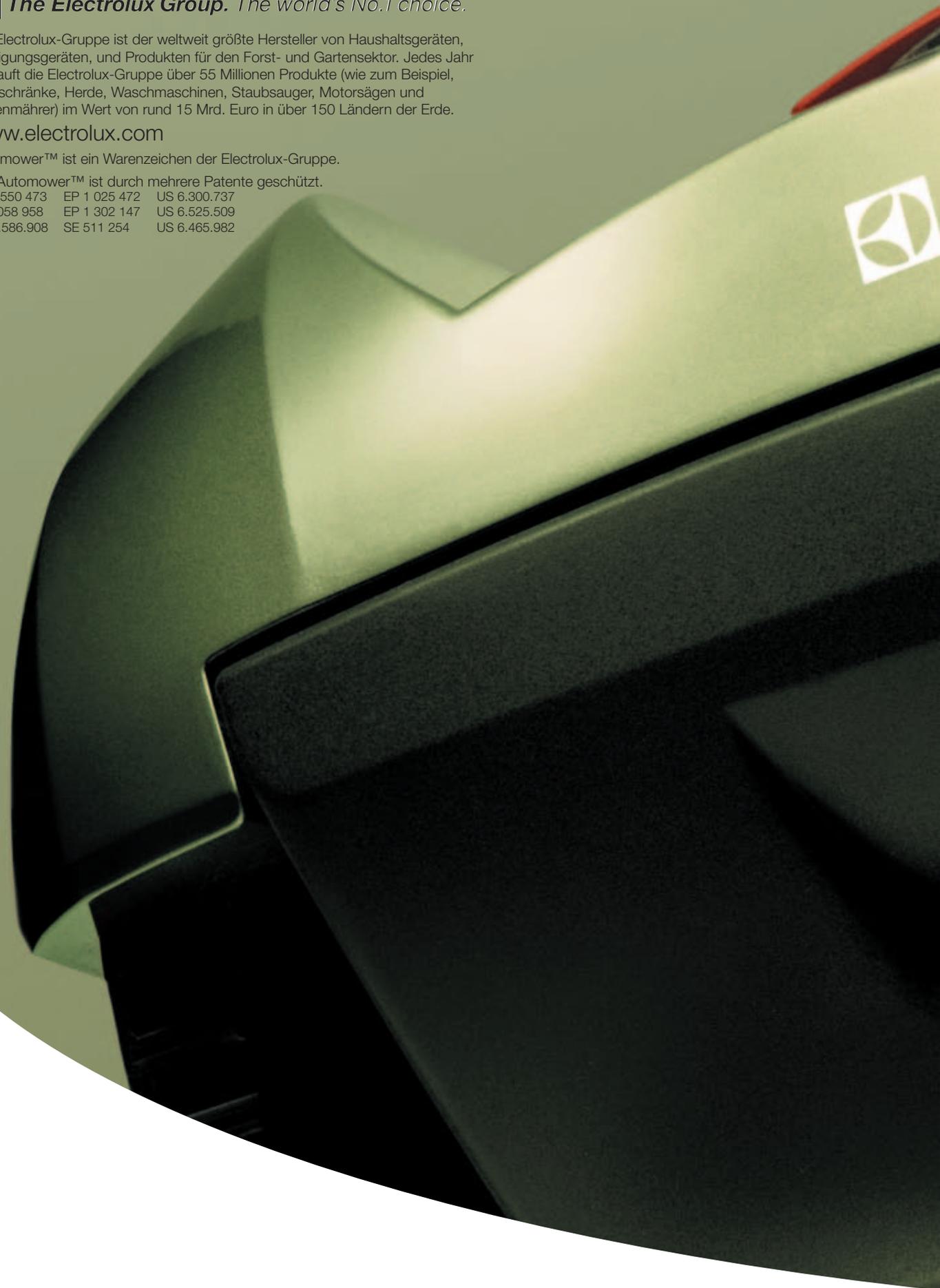
Die Electrolux-Gruppe ist der weltweit größte Hersteller von Haushaltsgeräten, Reinigungsgeräten, und Produkten für den Forst- und Gartensektor. Jedes Jahr verkauft die Electrolux-Gruppe über 55 Millionen Produkte (wie zum Beispiel, Kühlschränke, Herde, Waschmaschinen, Staubsauger, Motorsägen und Rasenmäher) im Wert von rund 15 Mrd. Euro in über 150 Ländern der Erde.

[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)

Automower™ ist ein Warenzeichen der Electrolux-Gruppe.

Der Automower™ ist durch mehrere Patente geschützt.

|              |              |              |
|--------------|--------------|--------------|
| EP 0 550 473 | EP 1 025 472 | US 6.300.737 |
| EP 1058 958  | EP 1 302 147 | US 6.525.509 |
| US 6.586.908 | SE 511 254   | US 6.465.982 |



1140245-51

**auto  
mower™**



2004W07